

Bank of Sudan

بنك السودان

Statistics Directorate

ادارة الاحصاء



العرض الاقتصادي والمالي

Economic & Financial Statistics Review

Oct. – Dec. 2004

اكتوبر – ديسمبر ٢٠٠٤م

Issue: 4

العدد : ٤

Volume: 44

المجلد : ٤٤

الملخص الاقتصادي

النمو الاقتصادي :

انخفض معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 6.5% في عام 2002 إلى 6.1% في عام 2003.

/التضخم :

انخفض معدل التضخم من 7.3% بنهاية يونيو من عام 2004 إلى 12.6% بنهاية سبتمبر من عام 2004.

سعر الصرف :

تراجع متوسط سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي ليبلغ 250.63 بنهاية ديسمبر 2004 مقارنة بـ 257.49 دينار بنهاية سبتمبر 2004 .

الموازنة العامة :

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الذاتية الفعلية من 472.2 مليار دينار في عام 2002 إلى 703.6 مليار دينار في عام 2003 بنسبة 49.0% . كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 517.8 مليار دينار في عام 2002 إلى 736.2 مليار دينار في عام 2003 بنسبة 42.2% . تم تمويل العجز الكلي في عام 2003 البالغ 32.6 مليار دينار بمبلغ 107.2 مليار دينار من المصادر الداخلية و 22.4 مليار دينار من المصادر الخارجية.

ميزان المدفوعات :

سجل الحساب الجاري في الربع الرابع من عام 2004 عجزاً قدره 254.78 مليون دولار مقارنة بعجز قدره 209.84 مليون دولار في الربع الثالث وعجز قدره 169.54 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2003 . سجل الميزان التجاري في الربع الرابع من العام 2004 فائضاً قدره 25.93 مليون دولار مقارنة بفائض قدره 102.85 مليون دولار في الربع السابق وأيضاً عجز قدره 45.46 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2003. انخفض العجز في حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 312.69 مليون دولار في الربع الثالث إلى 280.71 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2004 مقارنة بعجز قدره 230.90 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2003 اظهر الحساب المالي والأسمالي صافي تدفق للداخل قدره 456.69 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2004 مقارنة بصافي تدفق قدره 332.51 مليون دولار في الربع السابق، وصافي تدفق قدره 428.44 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2003 مشتملاً على استثمار مباشر بمبلغ 384.68 مليون دولار ، صافي إستثمارات أخرى بمبلغ 71.0 مليون نتيجة لهذه التحركات ارتفعت الاحتياطيات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ 225.6 مليون دولار (مشتملة على صافي أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك والحكومة العامة).

التطورات النقدية :

ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 806,286 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2003 إلى 839,341 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2004 بنسبة 4.1%. أما شبه النقود، فقد ارتفعت من 310,704 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2004 إلى 327,614 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2004، بنسبة 5.4%. ارتفعت جملة الودائع من 522,706 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2004 إلى 553,36 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2004 بنسبة 6.0% .

ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 244,483 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2004 إلى 255,409 مليون دينار بنهاية الربع الثاني من عام 2004 بنسبة 4.5%.

بلغ متوسط نسب هوامش المراجحات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 11.8% و 41.4% على التوالي خلال الربع الثاني على التوالي مقارنة بـ 10.2% و 49.6% خلال الربع الأول من عام 2004 على التوالي.

COMMENTARY

Economic Growth: -

The growth rate of gross domestic product declined from 6.5% in the year 2002 to 6.1% in the year 2003.

The inflation rate decreased from 7.1% by end of June 2003 to 3.3% by end of September 2003.

The Exchange Rate: -

The average exchange rate of the Sudanese diner appreciated to 250.63 per US dollar by the end of Dec. 2004 compared to 257.49 per US dollar by the end of Sept. 2003.

General Budget: -

The total revenue increased from SDD. 365.2 million in the year 2001 to SDD. 472.2 million in the year 2002 i.e. an increase of 29.3%. Also, the expenditure increased from SDD 418.8 million in the year 2001 to SDD 517.8 million in the year 2002 i.e. an increase of 23.6%. The total deficit, which was amounted to SDD 45.6 million, was financed by SDD 37.3 million and SDD 8.3 million from the internal and external sources respectively.

BALANCE OF PAYMENTS:

The current account showed a deficit of US\$ 254.78 million during the fourth quarter of 2004 compared with a deficit of US\$ 209.84 million during the preceding quarter and a deficit of US\$ 169.54 million in the corresponding quarter of 2003.

The trade balance registered a surplus of US\$ 25.93 million during this quarter compared with a surplus of US\$ 102.85 million in the previous quarter, and a surplus of US\$ 45.46 million in the corresponding quarter of 2003.

The services income and transfers account deficit decreased from US\$ 312.69 million in the third quarter of 2004 to a deficit of US\$ 280.71 million in the fourth quarter compared to deficit of US\$ 230.9 million in the corresponding quarter of 2003

The capital and financial account showed an inflow of US\$ 456.69 million the fourth quarter of 2004 compared with US\$ 332.51 in the preceding quarter and US\$ 428.88 million in the corresponding quarter of 2003 including direct investment increased of US\$ 384.68, also other investment (net) increase of US\$ 71.0 (including bank of Sudan, the Commercial banks and the general government net foreign assets and liabilities). As the result of all these movement the official foreign reserves increased by US\$ 225.5 million

MONETARY DEVELOPMENTS:

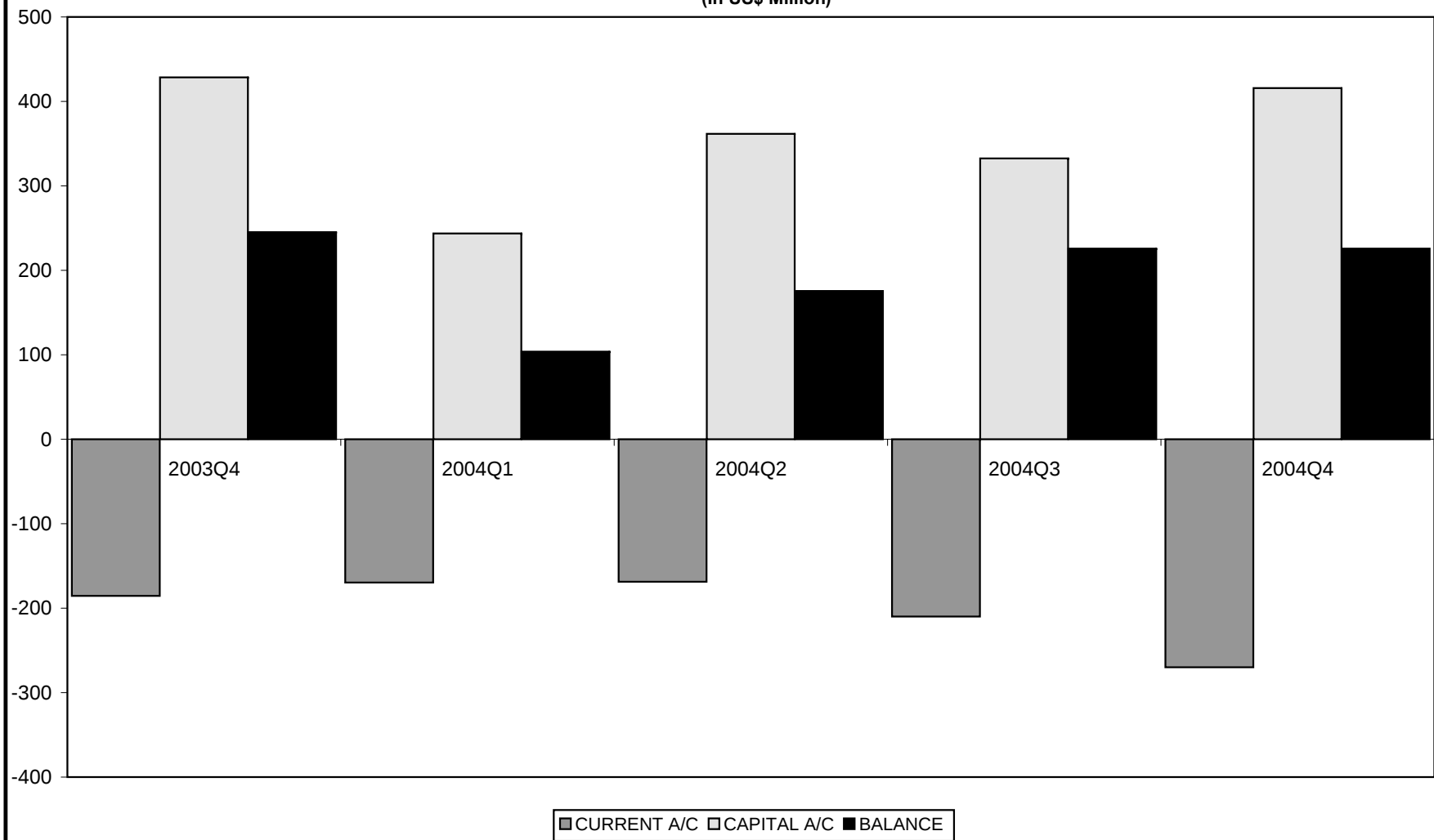
Money supply "including quasi-money" increased from SDD. 611,471 million by the end of second quarter of 2003, to SDD 667,225 million by end of third quarter of 2003 i.e. an increase of 9.1 %. Quasi- money increased from SDD 251,549 million by end of second quarter of 2003 to SDD 256,171 million by end of third quarter of 2003 i.e. an increase of 5.4 %.

Total deposits held by commercial banks increased from SDD. 411,848 million by the end of the second quarter of 2003 to SDD.442,209 million by the end of the third quarter of 2003 i.e. by 7.4%

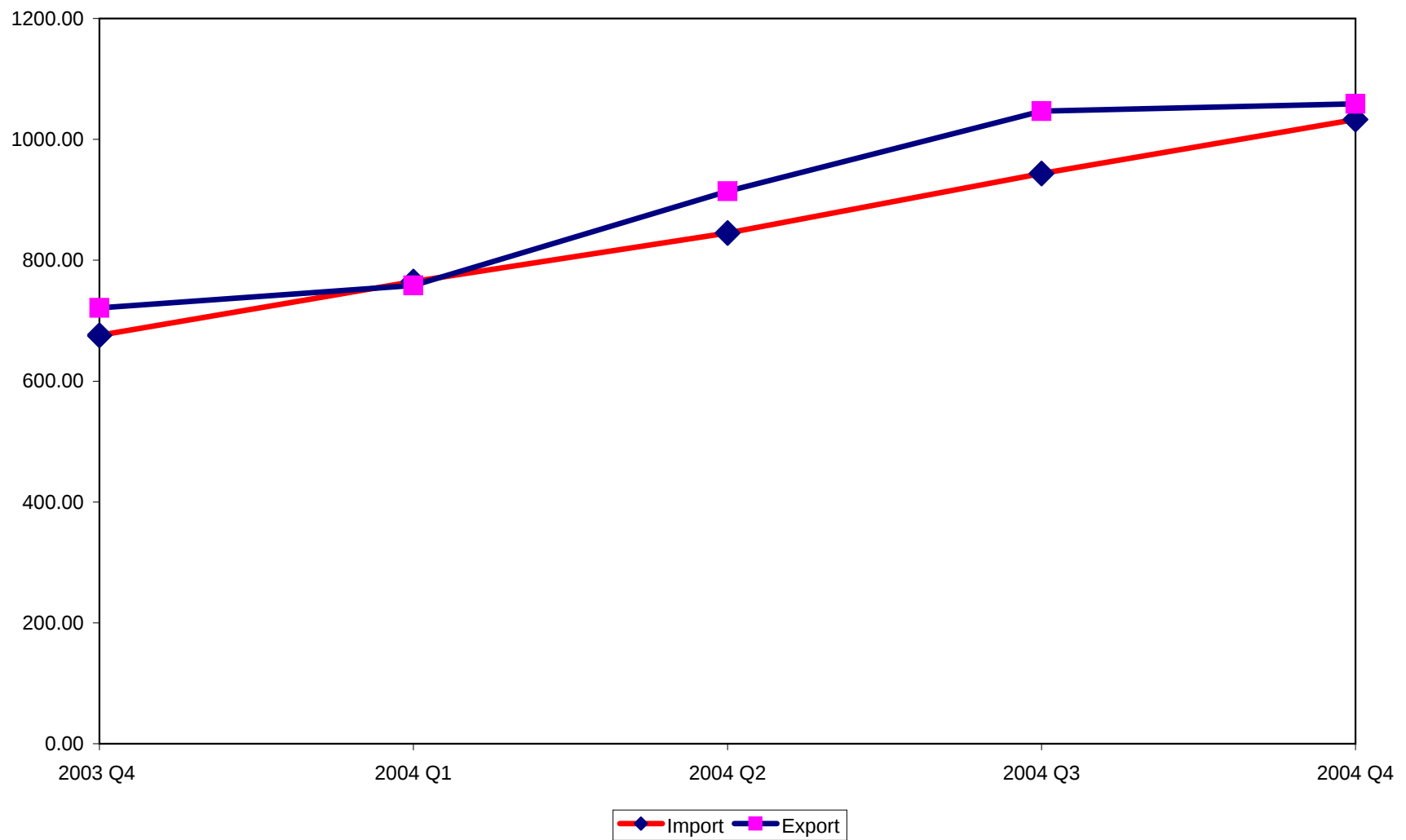
Credit by the commercial banks to the private sector increased from SDD. 164,641 million by the end of second quarter of 2003 to SDD.175,641 million by the end of third quarter of 2003 i.e. by 6.7%.

Maurabaha margin average rate and bank participation average rate in Musharaka amounted to 16.8% and 46.9% respectively during the third quarter of 2003, compared to 15.6% and 43.7% during the second quarter of 2003.

ميزان المدفوعات
BALANCE OF PAYMENTS
(In US\$ Million)

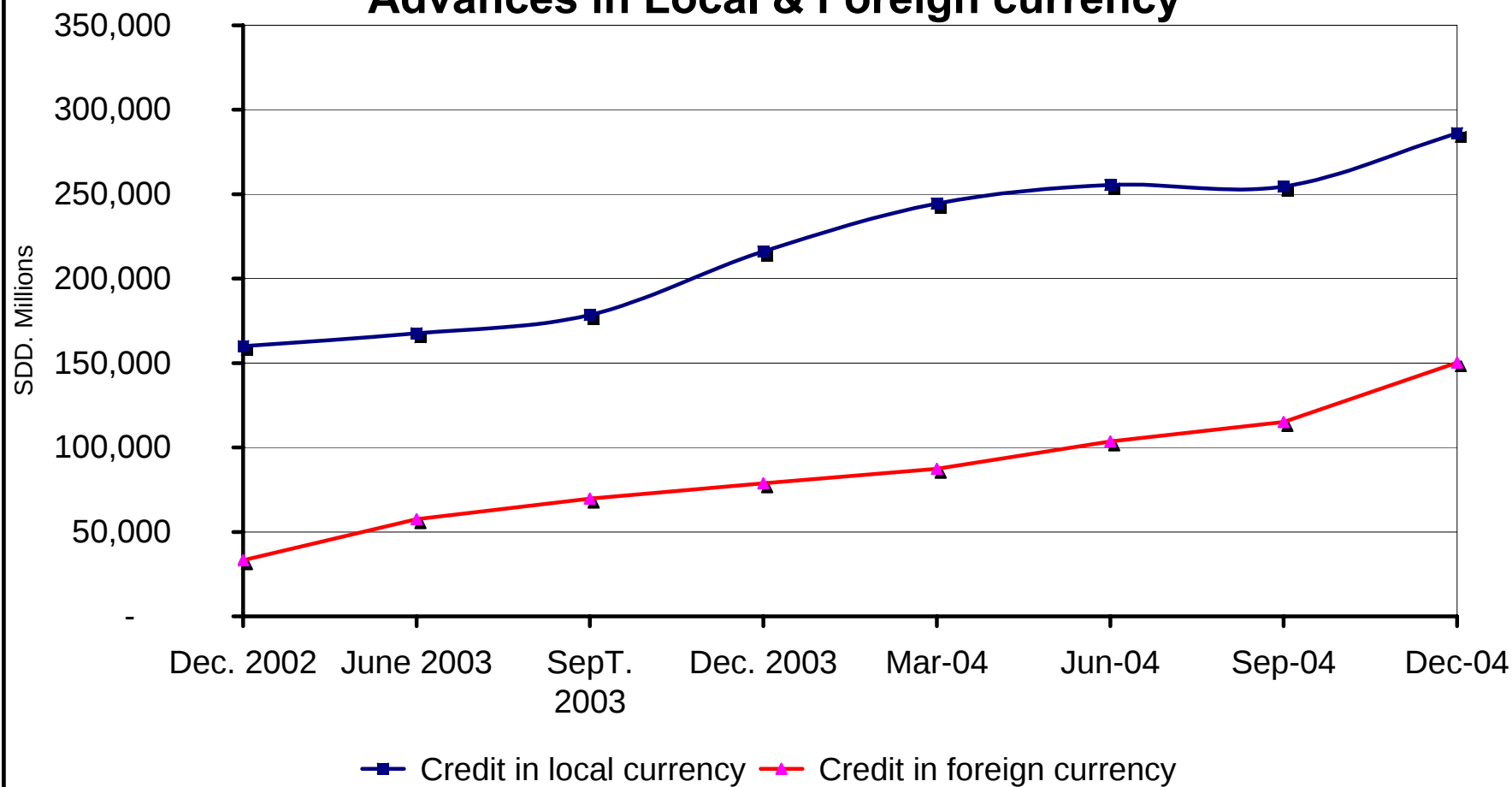


الميزان التجاري
TRADE BALANCE
(In US\$ Million)

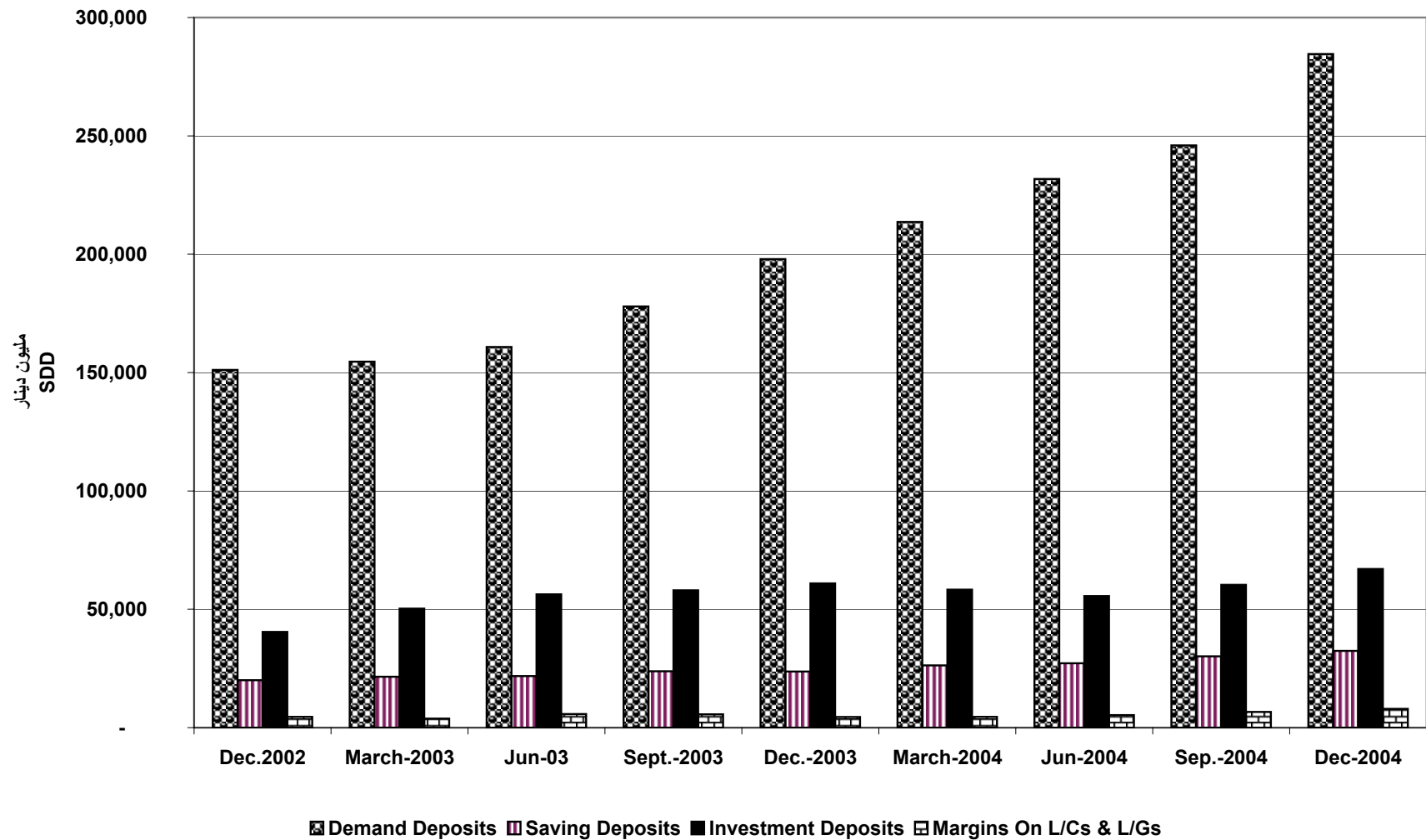


التمويل بالعملة المحلية و الأجنبية

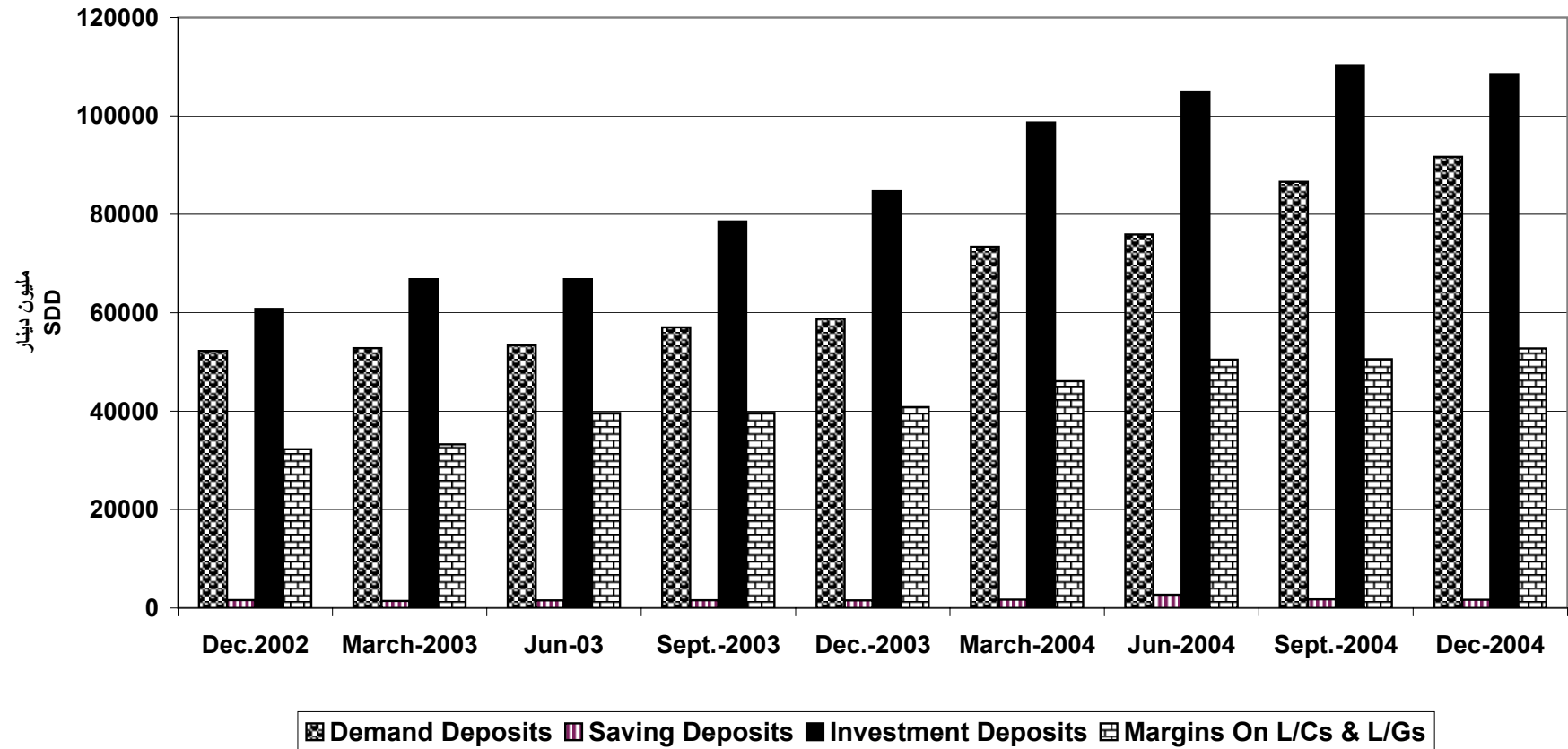
Advances in Local & Foreign currency



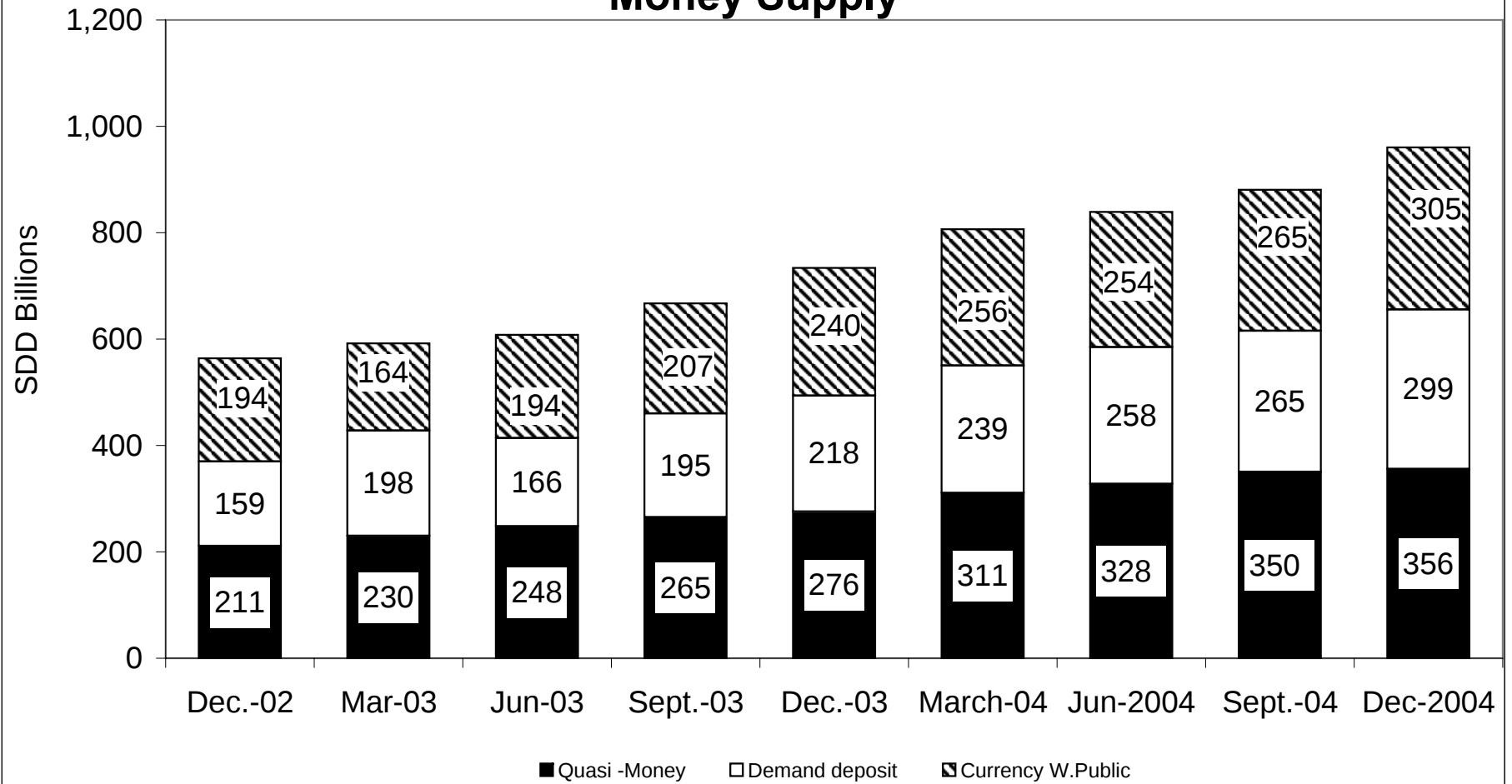
الودائع بالعملة المحلية
Deposits-Local currency



الودائع بالعملة الأجنبية Deposits- Foreign currency



عرض النقود
Money Supply



جدول رقم (١).
BALANCE OF PAYMENTS
2003-2004
(IN U.S.\$ MILLIONS)

	2003	2004				2004	
		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		
A- Current A/C (1+2)	-938.58	-169.54	-168.81	-209.84	-270.03	-818.22	١ - الحساب الجاري
1- Exports (FOB) :-	2542.17	758.47	914.11	1046.54	1058.63	3777.75	١. الصادرات (فوب)
Petroleum	2047.70	566.56	728.64	900.58	904.68	3100.46	بنترول
Others	494.47	191.91	185.47	145.96	153.95	677.29	أخرى
2- Imports (FOB) :-	-2536.10	-764.94	-844.85	-943.69	-1032.70	-3586.18	٢. الواردات (فوب)
Government purchases	-292.46	-66.03	-85.85	-86.78	-104.41	-343.07	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-2243.64	-698.91	-759.00	-856.91	-928.29	-3243.11	مشتريات القطاع الخاص
Trade Balance	6.07	-6.47	69.26	102.85	25.93	191.57	الميزان التجاري (٢+١)
3- Services, Income & Transfers A/C	-944.65	-163.07	-238.07	-312.69	-295.96	-1009.79	٣. حساب الخدمات ، الدخل و التحويلات
Services	-793.81	-211.82	-238.51	-272.73	-297.35	-1020.41	الخدمات
Receipts	36.48	9.71	8.64	9.63	16.14	44.12	متحصلات
Travel	17.46	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	السفر
Other	19.02	2.16	3.80	5.40	11.58	22.94	إخري
Payments	-830.29	-221.53	-247.15	-282.36	-313.49	-1064.53	مدفوعات
Travel	-119.13	-25.24	-36.64	-43.98	-69.76	-175.62	السفر
Other	-711.16	-196.29	-210.51	-238.38	-243.73	-888.91	إخري
Income	-869.22	-210.80	-257.71	-337.33	-306.83	-1112.67	الدخل
Receipts	10.01	2.14	3.73	5.28	10.69	21.84	متحصلات
Direct investment income	0.39	0.00	0.00	0.02	0.67	0.69	دخل الاستثمار المباشر
Others	9.62	2.14	3.73	5.26	10.02	21.15	إخري
Payments	-879.23	-212.94	-261.44	-342.61	-317.52	-1134.51	مدفوعات
Direct investment income	-818.40	-190.66	-240.60	-309.67	-296.99	-1037.92	دخل الاستثمار المباشر
Others	-60.83	-22.28	-20.84	-32.94	-20.53	-96.59	إخري
Current Transfers	718.38	259.55	258.15	297.37	308.22	1123.29	تحويلات جارية
Receipts	1235.19	378.27	399.48	417.74	437.35	1632.84	متحصلات
Genral Government	16.83	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	الحكومة العامة
Other	1218.36	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	إخري
Payments	-516.81	-118.72	-141.33	-120.37	-129.13	-509.55	مدفوعات
General Government	-6.66	-6.48	-11.91	-3.31	-2.47	-24.17	الحكومة العامة
Other	-510.15	-112.24	-129.42	-117.06	-126.66	-485.38	إخري
B- Capital & Financial A/C	1389.93	243.42	360.61	331.68	395.97	1331.68	ب- حساب رأس المال و الحساب المالي
Capital A/C	-	-	-	-	-	-	حساب رأس المال
Capital Transfers	-	-	-	-	-	0.00	تحويلات رأسمالية
Genral Government	-	-	-	-	-	0.00	الحكومة العامة
Other	-	-	-	-	-	0.00	إخري
Financial A/C	1389.93	243.42	360.61	331.68	395.97	1331.68	الحساب المالي
3- Direct Investment (Net)	1349.19	341.83	366.19	418.37	384.68	1511.07	١. استثمار مباشر (صافي)
In Sudan	1349.19	341.83	366.19	418.37	384.68	1511.07	داخل السودان
Abroad	-	-	-	-	-	-	خارج السودان
2- Portfolio Investment (Net)	35.25	-	-	18.96	0.98	19.94	٢. استثمار حافظة (صافي)
Assets	35.25	-	-	26.89	1.08	27.97	أصول
Liabilities	-	-	-	-7.93	-0.10	-8.03	خصوم
4- Other Investment (Net)	5.49	-98.41	-5.59	-105.65	10.31	-199.33	٣. استثمارات أخرى (صافي)
Asset	381.44	92.18	155.76	159.33	169.30	576.57	أصول
Commercial Bank	239.89	1.72	83.97	41.09	108.41	235.19	البنوك التجارية
Foreign Assets	-8.97	-50.37	16.75	-16.43	8.04	-42.01	الأصول الخارجية
Trade credit & facilities	248.86	52.09	67.22	57.52	100.37	277.20	تسهيلات تجارية
Monetary Authorities	-0.17	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	السلطة النقدية
Other foreign assets	-0.17	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	الأصول الخارجية أخرى
General Government	141.72	90.46	71.99	118.23	70.87	351.55	الحكومة العامة
Trade credit & facilities	56.79	31.06	30.09	61.98	37.42	160.55	تسهيلات تجارية
Loans	84.93	59.40	41.90	56.25	33.45	191.00	سحوبات القروض
Liabilities	-375.95	-190.59	-161.34	-264.98	-158.99	-775.90	الخصوم
Commercial Bank	-219.32	-58.00	-74.38	-99.50	-85.65	-317.53	البنوك التجارية
Foreign Liabilities	4.08	9.22	-1.05	-5.70	10.55	13.02	الخصوم الخارجية
Trade Credit & Facilities	-223.40	-67.22	-73.33	-93.80	-96.20	-330.55	تسهيلات تجارية
Monetary Authorities	105.58	-58.71	4.04	-50.07	30.84	-73.90	السلطة النقدية
Bank of Sudan Foreign Liabilities	119.79	-58.39	5.05	-49.25	33.40	-69.19	التزامات بنك السودان الخارجية قصيرة الأجل
Payments Agreements	-14.21	-0.32	-1.01	-0.82	-2.56	-4.71	اتفاقيات التجارة والدفع
General Government	-262.21	-73.88	-91.00	-115.41	-104.18	-384.47	الحكومة العامة
Trade Credit & Facilities	-76.98	-28.76	-35.54	-58.14	-42.82	-165.26	تسهيلات تجارية
Loans repayments	-185.23	-45.12	-55.46	-57.27	-61.36	-219.21	سداد القروض
C. Reserve Assets	-422.56	-103.57	-175.44	-225.56	-225.61	-730.18	ج. الأصول الاحتياطية *
D. Errors & Omissions	-28.79	29.69	-16.35	103.72	99.67	216.72	د. أخطاء ومحنوفات
E. Over All Balance	422.56	103.57	175.44	225.56	225.61	730.18	هـ. الميزان الكلي

* Adjusted

جدول رقم (2) TABLE NO. (2)
سحوبات القروض والمنح
DRAWINGS OF LOANS AND GRANTS
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2003	2004				2004	
		الربع الأول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.		
International Organizations:							المنظمات الدولية :
IBRD/IDA loans	-	-	-	-	0.00	-	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	0.00	-	بنك التنمية الأفريقي
African Development Bank (Grants)	-	-	0.50	-	0.00	0.50	بنك التنمية الأفريقي (منحة)
African Development Fund	-	-	-	-	0.00	-	صندوق التنمية الأفريقي
A.M.F	-	-	-	-	0.00	-	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	8.09	0.12	0.02	0.29	0.88	1.31	صندوق الوبك
E.E.C	-	-	-	-	0.00	-	المجموعة الاقتصادية الأوروبية
I.F.A.D	4.59	0.69	0.92	3.67	1.06	6.34	الصندوق الدولي للإئماء الزراعى
I.F.A.D (Grant)	#VALUE!	-	0.06	0.05	0.03	0.14	الصندوق الدولي للإئماء الزراعى (منحة)
Islamic Development Bank	7.54	6.59	1.02	8.07	4.91	20.59	البنك الإسلامى للتنمية
Islamic Development Bank(Grant)	1.42	0.29	0.09	0.09	0.27	0.74	البنك الإسلامى للتنمية (منحة)
U.S.A & West European Countries:		0.00	0.00	0.00		0.00	الولايات المتحدة ودول غرب أوروبا :
U.S.A. Wheat facilities	-	-	-	-		0.00	الولايات المتحدة (تسهيلات القمح)
United Kingdom	-	-	-	-		0.00	المملكة المتحدة
Italy	-	-	-	-		0.00	إيطاليا
France	-	-	-	-		0.00	فرنسا
American A.I.D	-	-	-	-		0.00	المعونة الأمريكية
European Investment Bank	-	-	-	-		0.00	بنك الاستثمار الأوروبى
Arab Countries:							الدول العربية:
Kuwaiti Fund	4.90	3.96	6.50	2.13	1.19	13.78	الصندوق الكويتي
U.A.E	-	-	-	-	0.00	-	الإمارات العربية
Abu Dhabi fund	4.90	3.96	6.50	3.92	3.10	17.48	صندوق أبوظبي
Irag	-	-	-	-	0.00	-	العراق
Arab Fund for Eco. &Social Dev.	16.31	11.60	9.81	12.00	12.75	46.16	الصندوق العربى للإئماء الاقتصادي والاجتماعى
Arab Fund for Eco. &Social Dev(Grant).	0.43	0.06	1.55	0.19	2.37	4.17	الصندوق العربى للإئماء الاقتصادي والاجتماعى (منحة)
Arab Investment Bank	-	-	-	-	0.00	-	بنك الاستثمار العربى
Saudi Fund	8.14	5.94	9.75	3.18	1.80	20.67	الصندوق السعودى
Saudi Fund (Grant)	0.29	0.04	-	-	0.00	0.04	الصندوق السعودى (منحة)
Qatar	-	-	-	-	0.00	0.00	قطر
Oman	29.26	26.54	2.57	21.19	4.24	54.54	عمان
Other Countries:							دول أخرى:
Russia	-	-	-	-	-	-	روسيا
Germany	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	اليابان
South Korea	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
China	1.20	-	4.80	1.80	-	6.60	الصين
Canada	-	-	-	-	-	-	كندا
India	-	-	-	-	3.52	3.52	الهند
Others	-	-	-	-	-	-	أخرى
Commodity Grants	14.64	6.22	6.66	19.86	13.48	46.22	منح سلعية
Total	#VALUE!	66.01	50.75	76.44	49.60	242.80	المجموع

TABLE NO. (3) جدول رقم (3)
LOANS REPAYMENTS
 سداد القروض
 (IN US\$ MIILIONS) ملايين الدولارات الأمريكية

	2003	2004				2004	
		الربع الاول 1ST Q.	الربع الثاني 2ND Q.	الربع الثالث 3RD Q.	الربع الرابع 4TH Q.		
TRUST FUND							صندوق الامانات
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS :							المنظمات الدولية :
I M F	26.30	6.97	7.25	8.26	10.00	32.48	قرض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D Loans& I.D.A loans	4.50	0.50	1.50	1.50	1.50	5.00	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	2.50	1.50	1.50	1.50	1.50	6.00	البنك الافريقي للتنمية
African Development Fund	-	-	-	-	0.00	-	الصندوق الافريقي للتنمية
A.M.F	3.00	3.00	2.22	1.37	2.79	9.39	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	8.93	1.80	1.80	1.80	1.80	7.20	منظمة الدول المصدرة للبترول
European Invest.Bank	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاوروبية
Arab Fund For Eco. &Social Dev.	11.50	-	-	2.70	0.45	3.15	الصندوق العربي للامناء الاقتصادى والاجتماعى
I.F.A.D	2.79	0.91	0.81	1.02	0.68	3.41	الصندوق الدولي للامناء الزراعى
Islamic Development Bank	3.68	1.00	4.00	0.05	4.82	9.87	البنك الاسلامى للتنمية*
INTERSAT	-	-	-	-	-	-	المنظمة الدولية للاقمار الصناعية
F.A.O.	-	-	-	-	-	-	الفاو
ARAB COUNTRIES :							الدول العربية:
A.R.E	0.50	-	-	-	-	-	جمهورية مصر العربية
Saudi Arabia	-	-	-	-	-	-	المملكة العربية السعودية
Abu Dhabi Fund	1.37	0.27	0.60	0.30	-	1.17	صندوق ابوظبى
Irag	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Investment Authority	-	-	-	-	-	-	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	-	-	-	-	-	-	ليبيا
Saudi Fund	5.53	1.90	-	1.62	-	3.52	الصندوق السعودى
Kuwaiti Fund	11.77	2.00	1.85	1.86	2.72	8.43	الصندوق الكويتي
Arab Organization for Agric. Dev.	-	-	-	-	-	-	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
OTHER COUNTRIES :							دول أخرى :
Russia	-	-	-	-	-	-	روسيا
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	تشيكوسلوفاكيا
Germaney	-	-	-	-	-	-	المانيا
Romania	-	-	-	-	-	-	رومانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	اليابان
SouthKorea	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
Nigeria	-	-	-	-	-	-	نيجيريا
India	-	-	0.33	0.81	-	1.14	الهند
Turkey	2.84	1.42	-	1.42	-	2.84	تركيا
China	79.82	21.60	21.60	21.60	21.60	86.40	الصين
Beyrouth Bank	-	-	-	-	-	-	بنك بيروت
Malysia	20.20	2.25	12.00	11.46	13.50	39.21	ماليزيا
TOTAL	185.23	45.12	55.46	57.27	61.36	219.21	المجموع

جدول رقم (4) Table No.(4)
العمليات الجارية غير المنظورة CURRENT INVISIBLE TRANSACTIONS
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U S \$ MILLIONS)

	2003	2004				2004	
		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		
INVISIBLE PAYMENTS	2226.33	553.18	649.92	745.35	760.14	2708.59	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	830.29	221.52	247.15	282.37	313.49	1064.53	١. الخدمات :
Travel	119.13	25.24	36.64	43.98	69.76	175.62	السفر
Transportation	682.39	188.53	202.31	223.24	226.95	841.03	النقل
Petroleum	394.20	101.60	106.30	116.00	109.60	433.50	نقل بترول
Govt	250.57	68.11	69.50	48.62	98.47	284.70	حكومة
Private	143.63	33.49	36.80	67.38	11.13	148.80	خاص
Other commodity	288.19	86.93	96.01	107.24	117.35	407.53	نقل بضائع
Communication Services	1.52	-	0.03	0.06	0.00	0.09	خدمات الاتصال
Construction Services	0.65	1.13	0.34	-	0.16	1.63	خدمات التشييد
Insurance Services	-	-	-	-	0.20	0.20	التأمين
Financial Services	0.16	-	1.26	0.17	0.02	1.45	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.84	0.07	0.67	0.99	1.04	2.77	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	-	-	-	-	-	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	0.14	0.02	0.03	0.62	0.03	0.70	خدمات اعمال اخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.01	-	-	-	0.00	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	25.45	6.53	5.87	13.31	15.33	41.04	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	879.23	212.94	261.44	342.61	317.52	1134.51	٢. الدخل :
Compensation of employees	0.65	0.10	0.65	0.83	0.56	2.14	تعويضات العاملين
Investment Income:	878.58	212.84	260.79	341.78	316.96	1132.37	عائدات استثمار:
Direct invest ment income(Oil)	818.40	190.66	240.60	309.67	296.99	1037.92	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	60.18	22.18	20.19	24.24	17.61	84.22	الدخل من الدين (فوائد)
Other	-	-	-	7.87	2.36	10.23	اخرى
3 - Current transfers	516.81	118.72	141.33	120.37	129.13	509.55	٣. التحويلات الجارية
Official Transfers	6.66	6.48	11.91	3.31	2.47	24.17	تحويلات حكومية
Private Sector	510.15	112.24	129.42	117.06	126.66	485.38	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	1281.68	390.12	411.85	432.65	464.18	1698.80	متحصلات غير منظورة
1 - Services	36.48	9.71	8.64	9.64	16.14	44.13	١. الخدمات :
Travel	17.46	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	السفر
Transportation	9.07	1.28	1.54	2.68	4.04	9.54	النقل
Communication Services	2.50	0.38	1.29	0.21	0.52	2.40	خدمات الاتصال
Construction Services	0.51	0.02	0.18	0.03	0.67	0.90	خدمات التشييد
Insurance Services	-	-	-	-	0.00	0.00	التأمين
Financial Services	0.83	0.01	0.04	0.08	0.73	0.86	خدمات مالية
Computer & Information Services	-	-	-	-	-	0.00	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	-	-	-	-	-	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	0.36	-	-	-	-	0.00	خدمات اعمال اخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	0.31	-	-	-	-	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	5.44	0.47	0.75	2.41	5.62	9.25	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
Income :	10.01	2.14	3.73	5.27	10.69	21.83	٢. الدخل :
Compensation of Employees	5.24	0.32	0.44	0.29	0.67	1.72	تعويضات العاملين
Investment income	4.77	1.82	3.29	4.98	10.02	20.11	عائدات استثمار
Government Income	-	-	-	-	-	0.00	الحكومة العامة
Other	4.77	1.82	3.29	4.98	10.02	20.11	اخرى
3 - Current transfers	1235.19	378.27	399.48	417.74	437.35	1632.84	٣. التحويلات الجارية
General Government	16.83	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	الحكومة العامة
Commodity Grants	14.64	6.22	6.66	19.86	13.48	46.22	منح سلعية
Cash Grants	2.19	0.74	2.46	0.57	2.67	6.44	منح نقدية
Private Transfers	1218.36	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	القطاع الخاص
Invisible Deficit or Surplus	-944.65	-163.06	-238.07	-312.70	-295.96	-1009.79	المعجز او الفائض

جدول رقم (5) TABLE NO.(5)
THE POSITION OF PUBLIC SECTOR LOANS
موقف قروض القطاع العام
(بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	اصل القرض	سعر الفائدة	المسحوبات خلال أكتوبر - ديسمبر ٢٠٠٤	جملة المسحوبات حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	المسدد خلال أكتوبر - ديسمبر ٢٠٠٤	جملة المسدد حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	المسدد على سعر الفائدة خلال الربع الرابع	التزامات المسدد القصمة حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	الرصيد المتبقي حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	
	COMMITMENTS	Rate of Interes	Drawings During Oct. - Dec. 2004	Cumulative Drawings as at 31/12/2004	Repayments During Oct. - Dec. 2004	Cumulative Repayments as at 31/12/2004	Interest Payments during 4th Q.	Debt Out-Standing as at 31/12/2004	Balance as at 31/12/2004	
المنظمات الدولية :										
International Organizations:										
IBRD & IDA	1,255,554,000	.75%	-	1,252,904,000	1,500,000	65,825,000	-	1,187,079,000	2,650,000	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
IFAD	141,686,000	various	1,060,000	127,706,000	684,000	26,049,000	456,000	101,657,000	13,980,000	الصندوق الدولي للإعانة الزراعية
IMF & Trust Fund	1,322,769,000	various	-	1,322,769,000	10,000,000	808,385,000	-	514,384,000	-	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	164,639,680	various	4,910,000	104,715,000	4,823,000	23,496,000	144,000	81,219,000	59,924,680	البنك الإسلامي للتنمية
O.P.E.C.(Multi-loans)	147,398,978	various	880,000	125,064,000	1,800,000	101,918,000	1,200,000	23,146,000	22,334,978	اوبك (قروض متعددة)
AMF	255,477,000	4%	-	255,477,000	2,785,000	12,738,000	215,000	242,739,000	-	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	711,194,277	various	12,750,000	516,983,510	445,000	233,801,509	4,055,000	283,182,001	194,210,766	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	289,162,000	0.75%	-	265,615,000	-	12,436,000	-	253,179,000	23,547,000	صندوق التنمية الإفريقي
African Developmeent Bank	112,554,000	various	-	112,554,000	1,500,000	34,817,000	-	77,737,000	-	بنك التنمية الإفريقي
European Investment Bank	55,736,000	Graduated	-	55,464,000	-	915,000	-	54,549,000	272,000	البنك الأوروبي للاستثمار
Sub -Total	4,456,170,935		19,600,000	4,139,251,510	23,537,000	1,320,380,509	6,070,000	2,818,871,001	316,919,424	المجموع
نادي باريس (غير مجدولة)										
Paris Club (Non-Rescheduled)										
Austria	32,417,000	N.A.	-	32,417,000	-	-	-	32,417,000	-	النمسا
Belgium	3,057,000	N.A.	-	3,057,000	-	-	-	3,057,000	-	بلجيكا
Canada	4,136,000	N.A.	-	4,136,000	-	-	-	4,136,000	-	كندا
Denmark	24,344,000	N.A.	-	24,344,000	-	-	-	24,344,000	-	الدنمارك
France	123,429,000	N.A.	-	123,429,000	-	-	-	123,429,000	-	فرنسا
Germany	11,025,000	N.A.	-	11,025,000	-	-	-	11,025,000	-	ألمانيا
Italy	81,613,000	N.A.	-	81,613,000	-	-	-	81,613,000	-	إيطاليا
Japan	104,320,000	N.A.	-	104,320,000	-	-	-	104,320,000	-	اليابان
Norway	23,085,000	N.A.	-	23,085,000	-	-	-	23,085,000	-	النرويج
Spain	14,983,000	N.A.	-	14,983,000	-	-	-	14,983,000	-	إسبانيا
Switzerland	16,103,000	N.A.	-	16,103,000	-	-	-	16,103,000	-	سويسرا
U.K.	1,698,000	N.A.	-	1,698,000	-	-	-	1,698,000	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	524,845,000	N.A.	-	524,845,000	-	-	-	524,845,000	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	965,055,000		0	965,055,000	0	0	0	965,055,000	0	المجموع

THE POSITION OF PUBLIC SECTOR LOANS

موقف قروض القطاع العام
(بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	اصل القرض	سعر الفائدة	المسحوبات خلال اكتوبر - ديسمبر ٢٠٠٤	جملة المسحوبات حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	السداد خلال اكتوبر - ديسمبر ٢٠٠٤	جملة السداد حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	المسدد على سعر الفائدة خلال الربع الرابع	التزامات السداد القائمة حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	الرصيد المتبقي حتى ٣١/١٢/٢٠٠٤	
	COMMITMENTS	Rate of Interes	Drawings During Oct. - Dec. 2004	Cumulative Drawings as at 31/12/2004	Repayments During Oct. - Dec. 2004	Cumulative Repayments as at 31/12/2004	Interest Payments during 4th Q.	Debt Out-Standing as at 31/12/2004	Balance as at 31/12/2004	
Arab Countries										الدول العربية
Abu Dhabi Fund	302,210,625	various	3,100,000	171,639,000	-	3,856,000	400,000	167,783,000	130,571,625	صندوق أبوظبي
Kuwaiti Fund	925,149,000	various	1,190,000	826,172,000	2,715,000	216,081,000	391,000	610,091,000	98,977,000	الكويت
Saudi Fund	1,482,756,000	various	1,800,000	1,285,299,000	-	74,671,000	296,000	1,210,628,000	197,457,000	الصندوق السعودي للتنمية
Egypt	37,942,000	-	-	37,942,000	-	6,498,000	-	31,444,000	-	مصر
Algeria	122,000	-	-	122,000	-	86,000	-	36,000	-	الجزائر
Iraq	104,907,000	2%	-	104,907,000	-	33,347,000	-	71,560,000	-	العراق
Libya	585,672,000	various	-	511,055,000	-	205,753,000	-	305,302,000	74,617,000	ليبيا
Oman	106,000,000	3%	4,240,000	83,800,000	-	-	-	83,800,000	22,200,000	عمان
Quatar	29,000,000	various	-	29,000,000	-	-	-	29,000,000	-	قطر
Sub-Total	3,573,758,625		10,330,000	3,049,936,000	2,715,000	540,292,000	1,087,000	2,509,644,000	523,822,625	المجموع
Other Countries										دول اخرى
Czechoslovakia	58,041,000	7%	-	58,041,000	-	20,000,000	-	38,041,000	-	تشيكوسلوفاكيا
Hungary	9,928,000	2.5%	-	9,928,000	-	3,991,000	-	5,937,000	-	المجر
Poland	20,130,000	8.25%	-	20,130,000	-	-	-	20,130,000	-	بولندا
Romania	125,568,000	various	-	125,568,000	-	-	-	125,568,000	-	رومانيا
U.S.S.R. (Rescheduled)	14,345,000	4%	-	14,345,000	-	-	-	14,345,000	-	الاتحاد السوفيتي سابقاً (قروض مجدولة)
China	1,095,532,000	-	-	1,095,704,000	21,600,000	393,220,000	3,900,000	702,484,000	172,000-	الصين
India	50,000,000	8%	3,520,000	9,861,000	-	1,140,000	-	8,721,000	40,139,000	الهند
Malaysia	200,000,000	various	-	200,000,000	13,500,000	66,910,000	6,075,000	133,090,000	-	ماليزيا
Pakistan	9,979,000	7.5%	-	-	-	-	-	-	9,979,000	باكستان
Turkey	42,484,000	6.5%	-	42,484,000	-	14,177,000	-	28,307,000	-	تركيا
Yugoslavia (Croatia)	39,906,000	3%	-	39,906,000	-	-	-	39,906,000	-	يوغوسلافيا (كرواتيا)
Yugoslavia (Serbia)	42,634,000	6.5%	-	42,634,000	-	14,694,000	-	27,940,000	-	يوغوسلافيا (صربيا)
Iran	179,576,000	5%	-	179,576,000	-	-	-	179,576,000	-	ايران
Commodity Loans	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	-	NA	NA	قروض سلعية
Sub -Total	1,888,123,000		3,520,000	1,838,177,000	35,100,000	514,132,000	9,975,000	1,324,045,000	49,946,000	المجموع
Grand Total	10,883,107,560		33,450,000	9,992,419,510	61,352,000	2,374,804,509	17,132,000	7,617,615,001	890,688,049	المجموع الكلي

* لا تشمل على فوائد

جدول رقم (6) TABLE NO.
Trade And Payments Agreement With The Central Bank Of Egypt (COMBINED A/C)
اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)
(آلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2003				2003	2004				
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
Export	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصادرات
Import	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الواردات
Trade Balance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميزان التجاري
Services A/C	1,108.20	1,491.55	1,630.51	1,531.58	5,761.84	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,632.43	حساب الخدمات
Invisible Receipt	1,108.20	1,491.65	1,630.51	1,531.58	5,761.94	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,632.43	متحصلات
Invisible Payment	0.00	0.10	0.00	0.00	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Loans Repayments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السدادات
Over All Balance	1,108.20	1,491.55	1,630.51	1,531.58	5,761.84	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,632.43	الميزان الكلي

جدول رقم (6) TABLE NO. (6)
Trade And Payments Agreement With The Central Bank Of Egypt (COMBINED A/C)
 اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)
 (آلاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2003				2003	2004				
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.		الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
Export	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الصادرات
Import	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الواردات
Trade Balance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الميزان التجاري
Services A/C	1,108.20	1,491.55	1,630.51	1,531.58	5,761.84	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,632.43	حساب الخدمات
Invisible Receipt	1,108.20	1,491.65	1,630.51	1,531.58	5,761.94	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,632.43	متحصلات
Invisible Payment	0.00	0.10	0.00	0.00	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Loans Repayments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	السدادات
Over All Balance	1,108.20	1,491.55	1,630.51	1,531.58	5,761.84	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,632.43	الميزان الكلي

جدول رقم (8) Table No.
ملخص التجارة الخارجية
SUMMARY OF FOREIGN TRADE
(VALUE IN U.S.\$ MILLIONS)
(القيمة بملايين الدولارات الامريكية)

	الصادرات Exports	الواردات* *Imports	الميزان التجاري Trade Balance	
2002	1949.1	2446.4	-497.3	2002
2003	2542.2	2881.9	-339.7	2003
2004	3777.8	4075.2	-297.5	2004
January	240.7	306.4	-65.7	يناير
February	282.1	215.0	67.1	فبراير
March	235.7	347.9	-112.2	مارس
April	299.1	274.1	25.1	ابريل
May	314.6	359.3	-44.7	مايو
June	300.3	326.6	-26.3	يونيو
July	331.2	347.7	-16.5	يوليو
August	352.1	374.1	-22.0	اغسطس
September	363.2	350.6	12.6	سبتمبر
October	429.0	336.5	92.5	أكتوبر
November	299.4	322.8	-23.4	نوفمبر
December	330.2	514.2	-184.0	ديسمبر

*Imports on C.I.F basis

*تحسب الواردات علي اساس سيف

جدول رقم (9) Table No. (9)
الصادرات حسب السلع Export By Commodity
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)

[illegible]

جدول رقم (10) Table No.
Exports By Commodity الصادرات حسب السلع
(Value In U.S.\$ Millions and Percentage of Total Exports)
 (القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للمبيعات)

COMMODITY	القيمة بملايين الدولارات			النسبة المئوية للمبيعات			السلعة
	Value in Millions US. Dollars			As Percentage of Total Exports			
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	
Crude Oil	1396.5	1934.0	2957.2	71.6	76.1	78.3	بنترول خام
Benzene	93.1	75.9	129.0	4.8	3.0	3.4	بنزين
Kerosene	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	كيروسين
Light Petroleum Gas	17.4	15.6	10.3	0.9	0.6	0.3	الغاز الطبيعي
Naphata	2.8	2.4	3.1	0.1	0.1	0.1	نافثا
Furnace	1.1	19.8	0.0	0.1	0.8	0.0	فيرنس
Mixbutagas	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	0.0	غاز مخلوط
Cotton	62.2	107.8	93.6	3.2	4.2	2.5	القطن
Gum Arabic	31.9	35.4	60.6	1.6	1.4	1.6	الصمغ العربي
Dura	4.8	2.1	3.1	0.2	0.1	0.1	الذرة
Sesame	74.6	74.4	178.6	3.8	2.9	4.7	السمسم
Groundnuts	5.7	0.2	2.4	0.3	0.0	0.1	الفول السوداني
Vegeteble Oil	3.2	0.1	1.2	0.2	0.0	0.0	الزيوت النباتية
Cake and Meals	2.0	2.4	0.1	0.1	0.1	0.0	الامياز
Melon Seeds	10.5	14.0	11.4	0.5	0.6	0.3	حب بطيخ
Karkadeh (Hibiscus)	20.0	16.7	30.1	1.0	0.7	0.8	الكرندي
Livestock	117.2	97.7	138.0	6.0	3.8	3.7	الحيوانات الحية
Meat	17.3	21.6	17.9	0.9	0.8	0.5	اللحوم
Hides and Skins	3.0	18.6	26.0	0.2	0.7	0.7	الجلود
Sugar	10.5	7.0	12.8	0.5	0.3	0.3	السكر
Molasses	7.9	8.6	7.5	0.4	0.3	0.2	المولاس
Yarn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الغزل
Gold	52.5	58.6	50.4	2.7	2.3	1.3	الذهب
Iron Scrap	1.5	4.4	15.6	0.1	0.2	0.4	حديد خردة
Others	13.4	24.9	28.0	0.7	1.0	0.7	اخرى
Total	1949.1	2542.2	3777.8	100.0	100.0	100.0	المجموع

جدول رقم (11)
Imports By Commodity الواردات حسب السلع
(Value and Percentage) (القيمة والنسبة المئوية)

COMMODITY	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			السلع
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	
Tea	30.7	32.4	34.0	1.3	1.1	0.8	شاي
Coffee	16.0	17.0	31.8	0.7	0.6	0.8	بن
Animal & Vegetable Oils	12.2	28.1	20.5	0.5	1.0	0.5	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	221.3	200.7	257.2	9.0	7.0	6.3	قمح ودقيق قمح
Lentils	8.3	12.8	13.0	0.3	0.4	0.3	عدس
Other foodstuffs	152.1	129.2	162.0	6.2	4.5	4.0	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	26.5	22.0	39.9	1.1	0.8	1.0	مشروبات و تبغ
Medicines	65.2	79.8	111.8	2.7	2.8	2.7	ادوية
Other Chemicals	141.3	151.5	215.7	5.8	5.3	5.3	كيماويات اخرى
Petroleum products	132.3	148.7	101.4	5.4	5.2	2.5	منتجات بترولية
Other Crude Materials	68.6	79.3	96.4	2.8	2.8	2.4	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	555.0	728.8	996.5	22.7	25.3	24.5	مصنوعات
Machinery and Equipment	620.8	717.9	1080.7	25.4	24.9	26.5	الات ومعدات
Transport Equipment	255.8	409.1	739.3	10.5	14.2	18.1	وسائل النقل
Textiles	140.3	124.7	175.0	5.7	4.3	4.3	منسوجات
others	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	اخرى
Total	2446.4	2882.0	4075.2	100.0	100.0	100.0	المجموع

جدول رقم (12) Table No.
التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤
Sudan's Direction of Exports During The period 2002 - 2004

COUNTRY	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للمصدرات As Percentage of Total Exports			القطر
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	
West Europe:	136.2	144.5	172.5	7.0	5.7	4.6	غرب أوروبا:
United Kingdom	60.8	66.4	56.1	3.1	2.6	1.5	المملكة المتحدة
France	16.6	12.0	23.8	0.9	0.5	0.6	فرنسا
Germany	27.9	18.7	34.3	1.4	0.7	0.9	ألمانيا
Italy	6.1	11.3	14.3	0.3	0.4	0.4	إيطاليا
Netherlands	2.7	4.7	7.3	0.1	0.2	0.2	هولندا
Belguim	3.8	6.0	8.9	0.2	0.2	0.2	بلجيكا
Sweden	1.9	1.9	2.5	0.1	0.1	0.1	السويد
Spain	3.4	0.9	2.1	0.2	0.0	0.1	إسبانيا
Others	13.0	22.6	23.2	0.7	0.9	0.6	أخرى
East Europe:	15.7	11.7	14.7	0.8	0.5	0.4	دول أوروبا
Russia*	0.3	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.0	0.0	0.6	0.0	0.0	0.0	رومانيا
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.8	0.0	1.4	0.0	0.0	0.0	بلغاريا
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	0.0	4.6	0.0	0.0	0.2	0.0	مالطا
others	14.6	7.0	12.6	0.7	0.3	0.3	أخرى
Asia:	1437.2	2056.9	3115.5	73.7	80.9	82.5	آسيا:
Thailand	7.1	16.4	10.1	0.4	0.6	0.3	تايلاند
Japan	64.2	167.7	402.2	3.3	6.6	10.6	اليابان
China	1281.3	1761.9	2527.0	65.7	69.3	66.9	الصين
Bangladesh	7.4	17.3	14.4	0.4	0.7	0.4	بنغلادش
South korea	3.5	18.3	23.5	0.2	0.7	0.6	كوريا الجنوبية
Others	73.7	75.3	138.3	3.8	3.0	3.7	أخرى
AFRICA :	93.3	67.4	143.8	4.8	2.7	3.8	أفريقيا :
Comesa Countries	71.7	55.7	114.3	3.7	2.2	3.0	دول الكوميسا
Others Africa Countries	21.6	11.7	29.5	1.1	0.5	0.8	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	4.4	10.6	18.4	0.2	0.4	0.5	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	1.5	2.7	2.9	0.1	0.1	0.1	الولايات المتحدة
Brazil	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	البرازيل
Others	2.9	7.9	15.5	0.1	0.3	0.4	أخرى
Middle East	252.6	250.9	312.7	13.0	9.9	8.3	الشرق الأوسط
Saudi Arabia	119.3	114.8	164.2	6.1	4.5	4.3	المملكة العربية السعودية
Yemen	15.2	3.7	3.5	0.8	0.1	0.1	اليمن
Libya	1.4	3.6	3.2	0.1	0.1	0.1	ليبيا
United Arab Emirates	62.6	83.0	90.2	3.2	3.3	2.4	الإمارات العربية
Jordon	7.2	7.6	9.6	0.4	0.3	0.3	الأردن
Syria	19.6	12.1	15.8	1.0	0.5	0.4	سوريا
Iraq	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	27.2	26.0	26.2	1.4	1.0	0.7	أخرى
Other Countries:	9.7	0.2	0.2	0.5	0.0	0.0	أقطار أخرى:
TOTAL	1949.1	2542.2	3777.8	100	100	100	المجموع

* Old Categorization

تصنيف قديم

جدول رقم (13) Table No.
التوزيع الجغرافي للموردين خلال الفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٤
Sudan's Direction of Imports During The Period 2002- 2004

COUNTRY	القيمة بملايين الدولارات			النسبة المئوية للمواردات			القطر
	Value in Millions US. Dollars			As Percentage of Total Imports			
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	
West Europe:	490.5	534.1	789.3	20.0	18.5	19.4	غرب أوروبا:
United Kingdom	113.0	125.6	151.3	4.6	4.4	3.7	المملكة المتحدة
France	37.1	50.9	72.8	1.5	1.8	1.8	فرنسا
Germany	127.6	142.6	185.1	5.2	4.9	4.5	ألمانيا
Italy	55.1	52.4	118.5	2.3	1.8	2.9	إيطاليا
Netherlands	39.6	40.5	60.1	1.6	1.4	1.5	هولندا
Belguim	10.3	18.5	36.6	0.4	0.6	0.9	بلجيكا
Sweden	14.7	27.2	46.6	0.6	0.9	1.1	السويد
Spain	8.4	7.5	7.1	0.3	0.3	0.2	إسبانيا
Others	84.7	68.9	111.2	3.5	2.4	2.7	أخري
East Europe:	76.3	106.4	202.7	3.1	3.7	5.0	شرق أوروبا:
Russia	9.4	17.1	19.0	0.4	0.6	0.5	روسيا
Romania	3.0	5.8	3.6	0.1	0.2	0.1	رومانيا
Croatia	0.0	0.2	0.6	0.0	0.0	0.0	كرواتيا
Bulgaria	5.7	4.7	7.3	0.2	0.2	0.2	بلغاريا
Czehoslovakia*	1.5	2.1	3.7	0.1	0.1	0.1	تشيكوسلوفاكيا*
Others	56.7	76.5	168.5	2.3	2.7	4.1	أخري
Asia:	561.6	639.6	1177.3	23.0	22.2	28.9	آسيا:
Japan	77.2	85.0	165.1	3.2	2.9	4.1	اليابان
China	196.3	229.1	529.6	8.0	7.9	13.0	الصين
India	104.6	115.9	197.1	4.3	4.0	4.8	الهند
Bangladesh	20.5	29.6	14.4	0.8	1.0	0.4	بنغلادش
South korea	43.7	51.1	89.3	1.8	1.8	2.2	كوريا الجنوبية
Hong Kong	1.4	1.3	1.5	0.1	0.0	0.0	هونغ كونج
Others	117.9	127.6	180.3	4.8	4.4	4.4	أخري
AFRICA :	135.3	214.8	346.8	5.5	7.5	8.5	أفريقيا :
COMESA Countries:	119.1	185.7	292.5	4.9	6.4	7.2	دول الكوميسا
Other African Countries	16.2	29.1	54.3	0.7	1.0	1.3	دول إفريقية أخرى
Western Hemisphere:	47.1	39.1	171.0	1.9	1.4	4.2	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	13.6	11.1	34.0	0.6	0.4	0.8	الولايات المتحدة
Brazil	13.7	6.3	23.9	0.6	0.2	0.6	البرازيل
Others	19.8	21.7	113.1	0.8	0.8	2.8	أخري
Middle East :	845.5	1030.0	840.4	34.6	35.7	20.6	الشرق الأوسط :
Saudi Arabia	581.8	723.9	471.5	23.8	25.1	11.6	المملكة العربية السعودية
Yemen	1.4	3.7	10.3	0.1	0.1	0.3	اليمن
Libya	0.0	2.6	0.0	0.0	0.1	0.0	ليبيا
United Arab Emirates	173.0	180.0	239.2	7.1	6.2	5.9	الإمارات العربية
Jordon	35.3	33.2	35.1	1.4	1.2	0.9	الأردن
Syria	16.0	16.5	22.5	0.7	0.6	0.6	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	38.0	70.1	61.8	1.6	2.4	1.5	أخري
Other Countries:	290.1	318.0	547.7	11.9	11.0	13.4	أقطار أخرى:
Total	2446.4	2882.0	4075.2	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Old Categorization

تصنيف قديم

جدول رقم (14) Table No

سعر الصرف

Exchange Rate

خلال الفترة ٢٠٠٢/١٢/٣١ حتى ٢٠٠٤/٠٩/٣٠

In the Period 31/12/2002 To 30/9/2004

أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercaill Banks Buying Rate			أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			الفترة Period
أعالي High	المتوال Mode	أدني Low	أعالي High	المتوال Mode	أدني Low	المتوسط Average	البيع Selling	الشراء Buying	
265.50	262.50	262.00	265.60	265.50	263.50	261.68	262.33	261.02	31/12/2002
261.50	261.30	261.00	261.50	261.00	261.00	260.16	260.81	259.51	31/12/2003
261.30	261.30	260.60	261.20	261.00	260.00	259.85	260.50	259.20	29/01/2004
261.50	261.00	260.50	261.20	260.50	260.20	259.69	260.34	259.04	29/02/2004
261.30	260.50&260.40	260.40	261.00	260.30	260.20	259.39	260.03	258.74	31/03/2004
260.40	260.50	260.40	261.00	260.30	260.20	259.36	260.00	258.71	29/04/2004
261.30	261.30	260.50	261.00	260.00	260.00	259.49	260.13	258.84	31/05/2004
262.00	262.00	261.00	261.00	260.20	259.80	259.47	260.11	258.82	29//6/2004
263.00	262.00	261.00	260.50	260.30	260.00	259.13	259.77	258.48	31/07/2004
262.50	262.00	261.50	262.00	260.50	260.00	258.85	259.49	258.20	31/08/2004
260.70	261.50	261.50	260.70	258.70	259.00	257.49	258.13	256.85	30/09/2004
261.50	260.00	253.85	258.20	257.00	257.00	254.50	255.15	253.85	31/10/2004
261.50	260.00	258.00	257.30	256.00	253.00	252.40	253.05	251.75	30/11/2004
256.00	256.00	255.00	256.30	255.00	250.00	250.65	251.30	250.00	30/12/2004

جدول رقم(15) Table No
 عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي ببنك السودان
 Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
 خلال الفترة اكتوبر- ديسمبر ٢٠٠٤
 During The Period Oct. - Dec. 2004
 (Million Dollar)

المبيعات Sales			المشتريات Purchases			الفترة Period
المجموع Total	الصرفاءات Exchange Bureaus	للبنوك Banks	المجموع Total	أخرى * *Others	من البنوك Banks	
467.62	27.55	440.07	197.41	90.00	107.41	رصيد الافتتاح Openinig Balance
0.00	-			0.00		2004/10/04 - 09/28
20.67	-	20.67	3.48	2.30	1.17	2004/10/11 - 10/05
7.43	-	7.43	2.75	2.75		2004/10/18 - 10/12
11.32	-	11.32	1.44	0.64	0.80	2004/10/25 - 10/19
16.46	-	16.46	12.54	2.54	10.00	2004/11/01 - 10/26
11.93	-	11.93	4.35	4.35	0.00	2004/11/08 - 11/02
11.68	-	11.68	1.43	1.43	0.00	2004/11/22 - 11/09
9.77	-	9.77	0.15	0.15	0.00	2004/11/29 - 11/23
30.80	-	30.8	1.77	1.77	0.00	2004/12/06 - 11/30
24.70	-	24.7	1.39	0.29	1.10	2004/12/13 - 12/07
12.20	3.60	8.60	13.24	0.24	13.00	2005/01/03 - 12/27
624.58	31.15	593.43	239.94	106.45	133.48	رصيد الاقفال Closing Balance

جدول رقم (16A) TABLE No. (16A)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF COMMERCIAL BANKS
(بملايين الدينارات السودانية) (SDD. Millions)

الاصول											الاصول
End Of Period	نقد محلي	مستحقات من البنوك		الاصول الخارجية	التمويل				حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك محلية		مستحقات على الحكومة المركزية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	القطاع الخاص و المؤسسات المالية			
		Due from Banks			FINANCE						
	Domestic Cash	Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions	Other A/cs	Total	
2002											2002
January	11,068	41,289	4,496	90,179	10,065	-	8,924	134,268	169,893	470,182	يناير
February	12,938	44,102	3,366	97,135	3,872	-	8,026	138,153	175,034	482,626	فبراير
March	12,508	53,144	3,303	101,277	3,722	-	9,541	135,536	174,216	493,247	مارس
April	12,142	49,413	4,211	101,988	7,425	-	6,682	140,579	179,869	502,309	ابريل
May	10,816	57,855	5,491	102,531	8,212	-	5,225	148,120	183,660	521,910	مايو
June	11,752	56,936	6,114	103,807	10,154	1,977	6,593	152,639	192,586	542,558	يونيو
July	13,169	58,064	8,838	108,682	11,122	1,977	7,142	154,954	184,999	548,947	يوليو
August	14,140	57,174	4,790	116,778	14,542	1,092	9,147	157,622	185,725	561,010	اغسطس
September	13,964	55,751	6,915	121,606	16,441	1,092	10,292	158,682	178,039	562,782	سبتمبر
October	11,854	63,189	5,761	138,626	19,004	1,201	10,790	159,919	199,111	609,455	اكتوبر
November	14,283	57,432	6,278	132,531	19,011	1,972	11,288	172,762	194,116	609,673	نوفمبر
December	11,992	55,690	6,496	127,916	20,877	1,328	11,560	180,313	195,067	611,239	ديسمبر
2003											2003
January	12,176	55,270	6,229	130,715	20,529	2,480	12,134	184,596	201,371	625,500	يناير
February	14,897	52,182	7,522	133,620	18,351	2,481	11,951	187,709	217,171	645,884	فبراير
March	13,397	59,537	5,160	120,125	20,945	2,199	11,163	188,521	232,787	653,834	مارس
April	14,605	57,126	7,126	115,975	22,088	2,143	11,188	200,033	235,955	666,239	ابريل
May	14,301	64,810	5,680	129,713	27,109	1,593	10,865	203,275	255,883	713,229	مايو
June	14,626	67,558	9,014	117,798	27,150	1,641	12,268	211,254	267,557	728,866	يونيو
July	13,796	72,434	8,168	124,971	24,344	1,749	11,892	219,276	275,023	751,653	يوليو
August	15,084	69,911	6,875	123,873	24,719	1,629	9,957	231,974	270,319	754,341	اغسطس
September	16,287	78,492	9,968	130,387	26,433	1,629	8,816	237,854	244,632	754,498	سبتمبر
October	13,785	76,746	8,440	140,661	30,518	1,293	9,119	245,740	233,528	759,830	اكتوبر
November	20,059	84,917	9,952	125,385	29,796	3,507	9,622	265,425	241,217	789,880	نوفمبر
December	11,845	79,165	9,225	130,273	35,044	1,283	11,296	282,180	229,286	789,597	ديسمبر
2004											2004
January	7,259	63,927	13,645	137,770	35,377	1,293	11,732	292,233	243,728	806,964	يناير
February	16,505	67,289	5,899	152,122	32,896	1,283	12,039	300,158	230,033	818,224	فبراير
March	14,010	70,500	6,879	143,368	34,269	1,283	12,399	318,138	234,267	835,113	مارس
April	13,228	69,132	7,265	144,491	34,618	1,283	12,656	330,701	230,077	843,451	ابريل
May	14,917	78,650	5,380	136,863	33,955	1,283	12,894	338,526	236,740	859,208	مايو
June	13,918	85,135	7,930	139,022	34,031	1,283	11,598	346,058	265,366	904,341	يونيو
July	16,609	83,691	7,959	137,766	34,454	1,283	11,036	346,999	262,811	902,608	يوليو
August	19,225	91,851	7,921	155,894	38,331	1,283	10,836	349,148	272,524	947,013	اغسطس
September	16,789	97,262	8,697	143,308	39,899	1,283	10,754	357,699	274,698	950,389	سبتمبر
October	18,795	101,408	4,889	143,523	40,400	1,283	11,195	373,876	291,313	986,682	اكتوبر

November	22,122	96,410	8,350	129,734	43,806	1,283	11,872	397,432	290,876	1,001,885	نوفمبر
December	14,791	103,642	12,867	141,189	46,637	1,283	13,369	421,739	287,989	1,043,506	ديسمبر

TABLE NO. (16B) جدول رقم (16B)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF COMMERCIAL BANKS
(بملايين الدينارات السودانية)(SDD. MILLIONS)

المجموع							
حسابات اخرى							
رأس المال							
مستحقات للبنوك							
بنوك بالخارج							
بنوك اخرى							
بنك السودان							
الودائع							
Due to Banks							
Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks	Capital A/cs	Other A/cs	Total	نهاية الفترة	
End of Period	Deposits	Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks	Capital A/cs	Other A/cs	Total
2002							
January	288,987	2,823	1,410	4,710	50,313	121,939	470,182
February	294,662	2,823	1,076	4,446	49,197	130,422	482,626
March	304,591	3,454	1,785	4,721	47,664	131,032	493,247
April	310,948	3,470	2,069	5,499	50,580	129,743	502,309
May	312,281	3,655	2,628	7,803	52,138	143,405	521,910
June	322,540	3,605	1,717	13,188	51,548	155,160	547,758
July	337,235	3,605	1,760	13,723	51,700	140,924	548,947
August	344,785	3,505	1,453	13,034	52,660	145,573	561,010
September	352,943	7,253	1,277	9,919	53,070	138,320	562,782
October	365,639	7,128	4,099	15,833	56,384	160,372	609,455
November	363,845	8,438	4,423	15,743	57,214	160,010	609,673
December	363,074	7,263	3,205	13,718	73,692	150,287	611,239
2003							
January	377,865	8,061	3,323	17,797	68,044	150,410	625,500
February	384,288	7,710	2,743	17,697	68,086	165,360	645,884
March	384,600	13,414	2,493	17,510	70,852	164,965	653,834
April	399,907	9,551	2,522	17,198	70,833	166,228	666,239
May	415,599	9,813	2,288	16,181	69,232	200,116	713,229
June	411,848	12,071	1,995	17,802	71,242	213,908	728,866
July	421,890	8,901	1,980	16,487	71,517	230,878	751,653
August	430,082	7,589	1,820	15,721	70,626	228,503	754,341
September	442,209	8,231	1,282	15,383	74,814	212,579	754,498
October	454,034	11,125	2,573	16,224	75,729	200,145	759,830
November	459,898	16,383	2,861	15,285	75,712	219,741	789,880
December	472,952	14,910	2,156	14,792	110,308	174,479	789,597
2004							
January	492,482	15,662	4,241	17,556	99,568	177,455	806,964
February	501,864	15,134	3,941	18,592	102,520	176,173	818,224
March	522,706	16,930	1,707	17,191	107,555	169,024	835,113
April	532,674	16,430	1,422	16,001	106,797	170,127	843,451
May	548,859	15,007	1,248	15,753	105,422	172,919	859,208
June	553,936	20,612	1,225	16,918	102,831	208,819	904,341
July	557,581	17,246	2,541	17,905	103,658	203,677	902,608
August	578,681	13,752	2,130	31,599	103,563	217,288	947,013
September	592,275	12,311	1,812	15,446	104,129	224,416	950,389
October	608,525	12,948	1,759	16,818	103,755	242,877	986,682
November	616,199	11,513	1,821	17,302	104,188	250,862	1,001,885
December	646,649	10,646	4,807	18,127	143,711	219,566	1,043,506

جدول رقم (17A) TABLE NO. (17A)
تحليل الودائع المصرفية حسب الاجال والقطاعات بالعملة المحلية
ANALYSIS OF DEPOSITS BY TERM AND SECTORS -LOCAL CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD MILLION)

Particular		Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
		الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
March 2004	Current A/cs	3,283	2,676	2,638	5,700	199,339	213,636	302,860	ودائع تحت الطلب	مارس 2004
	Saving A/cs	-	-	-	5	26,307	26,312		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	1,474	15,445	41,406	58,325		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	50	208	4,322	4,587		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
June 2004	Current A/cs	3,819	1,982	4,885	8,305	212,789	231,780	319,925	ودائع تحت الطلب	يونيو 2004
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,215	27,215		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	1,489	15,670	38,463	55,622		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	78	203	5,020	5,308		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Sept 2004	Current A/cs	3,304	2,851	7,856	4,067	227,888	245,966	343,070	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2004
	Saving A/cs	-	-	-	-	30,153	30,153		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	1,741	18,354	40,210	60,305		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	50	1,409	5,187	6,646		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	
Dec 2004	Current A/cs	5,122	3,555	5,935	4,644	265,323	284,579	392,059	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2004
	Saving A/cs	-	4	-	4	32,461	32,469		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	0	120	1,890	19,801	45,243	67,054		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	49	1,412	6,495	7,957		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى	

جدول رقم (17A) TABLE NO. (17A)
تحليل الودائع المصرفية حسب الأجل والقطاعات بالعملة المحلية
ANALYSIS OF DEPOSITS BY TERM AND SECTORS -LOCAL CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD MILLION)

Particular		Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان
		الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي	
March 2003	Current A/cs	4,237	1,585	6,777	3,596	138,426	154,621	230,318	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	0	-	1,136	1,323	47,838	50,297		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	-	4	21,537	21,541		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	99	198	3,555	3,858		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June 2003	Current A/cs	4,372	2,451	7,742	3,909	142,333	160,807	244,695	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	885	-	20,923	21,808		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,639	1,342	53,342	56,323		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1	-	258	220	5,278	5,757		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2003	Current A/cs	4,063	2,068	7,421	4,541	159,846	177,939	265,396	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	0	23,820	23,820		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,198	1,250	55,556	58,004		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1	-	53	212	5,367	5,633		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2003	Current A/cs	3,290	2,326	2,821	4,117	185,361	197,915	287,140	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	23,736	23,736		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,166	12,294	47,498	60,958		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1	-	47	227	4,256	4,531		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
March 2004	Current A/cs	3,283	2,676	2,638	5,700	199,339	213,636	302,860	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	5	26,307	26,312		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,474	15,445	41,406	58,325		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	50	208	4,322	4,587		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June 2004	Current A/cs	3,819	1,982	4,885	8,305	212,789	231,780	319,925	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,215	27,215		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,489	15,670	38,463	55,622		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	78	203	5,020	5,308		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2004	Current A/cs	3,304	2,851	7,856	4,067	227,888	245,966	343,070	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	30,153	30,153		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,741	18,354	40,210	60,305		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	50	1,409	5,187	6,646		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec 2004	Current A/cs	5,122	3,555	5,935	4,644	265,323	284,579	392,059	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	4	-	4	32,461	32,469		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	0	120	1,890	19,801	45,243	67,054		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	49	1,412	6,495	7,957		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى

TABLE NO. (18A) جدول رقم (18A)
رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة المحلية
BANKS ADVANCES IN LOCAL CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Others	المجموع Total	نهاية الفترة
2002								2002
January	19,032	15,716	20,995	749	20,854	33,187	110,533	يناير
February	18,336	17,822	23,352	624	21,928	33,568	115,630	فبراير
March	17,370	17,875	23,327	624	21,951	31,271	112,418	مارس
April	16,750	17,903	24,339	945	23,606	34,121	117,664	أبريل
May	16,374	20,218	25,157	1,161	23,028	36,274	122,212	مايو
June	15,669	20,970	24,496	1,988	25,796	41,933	130,852	يونيو
July	18,017	21,592	21,509	669	27,576	45,655	135,018	يوليو
August	19,984	20,973	21,168	1,291	29,099	44,802	137,317	أغسطس
September	21,759	21,054	20,945	1,163	30,730	42,807	138,458	سبتمبر
October	21,688	21,514	20,435	1,827	31,863	43,728	141,055	أكتوبر
November	22,593	21,805	21,602	8,905	38,580	45,802	159,287	نوفمبر
December	22,837	20,850	21,970	7,078	36,230	51,055	160,020	ديسمبر
2003*								*2003
January	23,022	22,395	23,375	1,018	38,672	50,780	159,262	يناير
February	22,914	23,903	23,750	920	42,077	49,885	163,449	فبراير
March	22,088	23,739	20,872	926	40,610	51,548	159,783	مارس
April	22,487	23,325	21,066	541	43,331	55,915	166,665	أبريل
May	22,706	23,826	22,732	599	42,388	52,074	164,325	مايو
June	23,140	24,035	20,762	368	47,693	51,601	167,599	يونيو
July	24,311	22,258	21,317	409	48,598	52,685	169,578	يوليو
August	23,356	22,448	22,290	393	51,094	53,391	172,972	أغسطس
September	21,494	19,705	22,293	339	54,927	59,798	178,556	سبتمبر
October	22,741	20,701	22,547	822	56,817	60,060	183,688	أكتوبر
November	24,213	22,466	25,698	494	65,209	65,998	204,078	نوفمبر
December	26,851	24,637	27,516	1,107	69,735	66,177	216,023	ديسمبر
2004								2004
January	25,633	26,354	29,908	420	74,665	68,339	225,319	يناير
February	27,652	27,667	31,071	434	75,365	69,291	231,480	فبراير
March	26,273	30,551	33,555	323	82,198	71,583	244,483	مارس
April	28,496	31,753	32,491	480	85,804	74,905	253,929	أبريل
May	27,110	33,990	32,697	408	86,607	77,035	257,847	مايو
June	26,040	33,850	31,315	428	87,797	75,979	255,409	يونيو
July	26,001	33,763	30,348	437	87,591	78,431	256,571	يوليو
August	29,846	28,878	29,499	253	88,244	77,348	254,068	أغسطس
September	26,015	32,670	28,094	501	89,026	78,270	254,576	سبتمبر
October	26,613	32,859	28,574	1,036	94,336	81,260	264,678	أكتوبر
November	28,475	33,520	28,452	1,638	99,958	82,559	274,602	نوفمبر
December	27,339	32,803	29,192	3,328	103,832	89,470	285,964	ديسمبر

Excluding Federal Government

الحكومة المركزية غير مضمنة

*Amended Figures

* بيانات معدلة

TABLE NO. (18B) جدول رقم (18B)
رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية
BANKS ADVANCES IN FOREIGN CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Others	المجموع Total	نهاية الفترة
2002								2002
January	0	5,562	8,358	11,544	3,498	3,697	32,659	يناير
February	0	5,436	6,247	11,583	3,528	3,755	30,549	فبراير
March	0	5,562	8,358	11,544	3,498	3,697	32,659	مارس
April	0	5,320	7,871	10,535	2,709	3,162	29,597	ابريل
May	0	5,302	8,392	10,716	3,153	3,570	31,133	مايو
June	0	4,822	8,100	10,873	3,052	3,510	30,357	يونيو
July	0	4,515	1,298	17,073	2,736	3,433	29,055	يوليو
August	9	4,732	1,298	18,266	2,652	3,587	30,544	اغسطس
September	19	5,203	1,298	18,744	2,572	3,772	31,608	سبتمبر
October	43	4,944	1,298	17,777	2,608	4,185	30,855	اكتوبر
November	43	4,410	1,298	13,669	3,054	4,261	26,735	نوفمبر
December	841	4,558	1,298	18,998	3,195	4,291	33,181	ديسمبر
2003*								*2003
January	873	4,692	1,298	25,673	2,921	4,492	39,949	يناير
February	829	3,325	450	26,920	2,186	4,982	38,692	فبراير
March	825	3,802	642	28,977	2,659	5,197	42,102	مارس
April	830	5,141	882	34,913	2,937	1,996	46,699	ابريل
May	820	4,350	912	37,394	3,024	4,908	51,408	مايو
June	820	4,785	898	43,481	2,913	4,667	57,564	يونيو
July	809	4,776	904	47,702	2,814	6,333	63,338	يوليو
August	813	4,813	453	52,262	3,055	9,191	70,587	اغسطس
September	470	4,973	453	54,251	3,002	6,594	69,743	سبتمبر
October	481	5,118	820	57,278	5,035	3,732	72,464	اكتوبر
November	479	5,070	0	59,248	4,718	4,961	74,476	نوفمبر
December	471	4,881	83	64,302	2,181	6,818	78,736	ديسمبر
2004*								2004
January	19	5,684	216	63,956	3,066	6,998	79,939	يناير
February	11	5,297	209	64,631	3,711	8,141	82,000	فبراير
March	456	5,335	1,070	68,065	4,487	7,925	87,338	مارس
April	758	6,165	205	70,230	3,953	9,400	90,711	ابريل
May	1,665	5,305	249	73,847	3,992	9,799	94,857	مايو
June	1,309	6,177	205	82,418	4,518	8,902	103,529	يونيو
July	2,093	5,020	202	80,588	4,648	10,196	102,747	يوليو
August	5,157	2,707	198	86,058	4,343	8,736	107,199	اغسطس
September	2,089	4,754	0	95,309	3,848	9,160	115,160	سبتمبر
October	2,099	5,524	0	101,278	3,718	9,058	121,677	اكتوبر
November	2,231	7,529	2,963	110,038	4,162	9,062	135,985	نوفمبر
December	1,302	7,282	0	128,027	4,216	9,600	150,427	ديسمبر

Excluding Federal Government

*Amended Figures

الحكومة المركزية غير مضمنة

* بيانات معدلة

جدول رقم (19A) Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

الفترة	المجموع	أخرى	التجارة المحلية	التنمية الاجتماعية	النقل و التخزين	الصادرات	الصناعة	الزراعة	Period
	Total	Others	Local Trade	Social Development	Storage & Transport	Exports	Industry	Agriculture	
2002									2002
يناير	18,727	3,989	4,196	638	480	6,575	1,716	1,134	January
فبراير	11,664	1,096	1,699	602	648	3,617	2,565	1,437	February
مارس	13,725	1,897	3,258	705	521	4,176	2,470	698	March
أبريل	18,403	7,439	3,496	576	1,155	2,049	2,046	1,642	April
مايو	20,842	6,377	3,272	529	861	3,556	4,924	1,322	May
يونيو	16,607	3,208	3,806	1,261	2,423	2,215	1,659	2,035	June
يوليو	14,174	2,287	2,093	674	745	1,591	2,070	4,714	July
أغسطس	13,347	2,760	2,449	698	1,209	1,680	1,465	3,086	August
سبتمبر	18,042	3,857	3,518	847	1,018	1,697	2,414	4,691	September
أكتوبر	17,078	4,703	3,436	878	871	1,448	2,527	3,215	October
نوفمبر	22,557	4,179	7,790	844	1,768	2,339	1,889	3,748	November
ديسمبر	21,615	7,645	1,548	893	902	3,363	2,255	5,009	December
2003									2003
يناير	17,346	1,489	4,763	878	1,464	3,905	2,960	1,887	January
فبراير	13,212	2,890	2,922	516	773	1,779	1,391	2,941	February
مارس	16,390	4,321	3,610	984	1,635	1,761	2,085	1,994	March
أبريل *	17,799	2,318	5,708	1,218	1,466	2,293	3,325	1,471	April *
مايو	18,832	7,109	3,796	830	908	2,390	2,460	1,339	May
يونيو *	17,876	3,242	6,721	1,104	2,192	1,123	1,465	2,029	June *
يوليو	22,120	9,341	4,182	813	1,424	1,875	1,021	3,464	July
أغسطس	23,345	4,825	5,465	558	1,099	1,862	2,847	6,689	August
سبتمبر	22,726	7,168	4,670	738	1,776	2,192	2,281	3,901	September
أكتوبر	33,234	10,991	6,029	1,938	1,572	3,303	2,913	6,488	October
نوفمبر	36,562	8,866	10,018	1,575	1,323	4,507	2,314	7,959	November
ديسمبر	42,486	14,972	7,215	1,141	2,403	7,043	4,851	4,861	December
2004									2004
يناير	41,752	15,093	6,556	2,455	2,436	6,105	6,367	2,739	January
فبراير	28,220	9,746	7,495	1,978	1,308	3,794	2,657	1,242	February
مارس	45,570	21,579	8,303	1,483	2,443	3,822	5,838	2,102	March
أبريل	30,051	7,701	5,425	1,802	2,126	4,762	3,487	4,748	April
مايو	36,286	15,493	7,066	965	2,669	4,505	3,730	1,859	May
يونيو	22,615	6,885	6,688	1,466	1,324	1,707	2,386	2,160	June
يوليو	23,755	4,610	5,352	1,173	1,549	2,088	2,729	6,254	July
أغسطس	32,770	11,675	8,303	1,778	1,938	1,480	3,056	4,540	August
سبتمبر	27,081	6,573	7,539	2,796	2,385	1,420	3,371	2,998	September
أكتوبر	32,797	6,400	6,887	1,329	2,469	5,096	3,508	7,108	October
نوفمبر	39,555	12,477	14,255	947	2,341	2,549	2,880	4,106	November
ديسمبر	68,619	21,387	20,218	1,472	3,183	8,407	7,717	6,235	December

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (19B) Table No
تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

الفترة	المجموع	أخرى	السلم	المضاربة	المشاركة	المرابحة	Period
	Total	Others	Salam	Mudaraba	Musharaka	Murabaha	
2002							2002
يناير	18,727	5,414	67	648	6,812	5,786	January
فبراير	11,664	3,219	10	119	4,032	4,284	February
مارس	13,725	2,946	62	139	5,860	4,718	March
أبريل	18,403	7,344	200	944	4,883	5,033	April
مايو	20,842	9,253	34	721	5,136	5,698	May
يونيو	16,607	4,306	1,199	595	4,396	6,111	June
يوليو	14,174	3,366	980	1,134	2,897	5,797	July
أغسطس	13,347	3,364	989	466	3,487	5,041	August
سبتمبر	18,042	4,257	1,031	786	6,028	5,940	September
أكتوبر	17,078	3,158	1,286	1,998	2,979	7,657	October
نوفمبر	22,557	6,101	587	446	6,642	8,781	November
ديسمبر	21,615	5,713	409	1,572	4,500	9,421	December
2003							2003
يناير	17,346	3,171	325	608	4,251	8,991	January
فبراير	13,212	4,274	594	95	2,533	5,716	February
مارس	16,390	4,194	79	815	2,903	8,399	March
أبريل *	17,799	4,712	93	448	3,569	8,977	April *
مايو *	18,832	1,489	432	497	8,377	8,037	May *
يونيو *	17,876	3,757	239	2,102	3,322	8,456	June *
يوليو *	22,120	4,078	1,638	620	8,876	6,908	July *
أغسطس	23,345	5,630	3,728	660	4,455	8,872	August
سبتمبر	22,726	8,267	1,856	501	4,214	7,888	September
أكتوبر	33,234	5,011	3,036	1,521	9,061	14,605	October
نوفمبر	36,562	5,764	981	2,757	6,436	20,624	November
ديسمبر	42,486	10,651	520	5,469	7,462	18,384	December
2004							2004
يناير *	41,752	7,340	141	3,307	18,829	12,136	January *
فبراير	28,220	8,768	76	1,463	8,547	9,366	February
مارس	45,570	13,443	223	2,197	14,909	14,798	March
أبريل	30,051	7,307	1,370	2,119	7,728	11,527	April
مايو	36,286	10,401	396	1,416	13,583	10,490	May
يونيو	22,615	2,848	111	2,725	5,753	11,179	June
يوليو	23,755	5,124	1,104	669	4,815	12,042	July
أغسطس	32,770	4,035	1,173	1,967	13,041	12,553	August
سبتمبر	27,081	2,797	984	629	5,775	16,896	September
أكتوبر	32,796	4,630	3,276	1,644	8,819	14,427	October
نوفمبر	39,555	5,753	613	1,955	13,378	17,856	November
ديسمبر	68,619	16,810	3,186	4,534	22,061	22,028	December

* Amended figures

* ارقام معدلة

جدول رقم (20) Table No
متوسط هوامش ارباح المراجحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المراجحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Average Profit margin %	Musharaka Average Share%	
2002			2002
January	15.0	54.0	يناير
February	14.0	56.0	فبراير
March	14.0	56.0	مارس
April	14.0	57.0	أبريل
May	14.0	52.0	مايو
June	15.0	48.0	يونيو
July	16.0	48.0	يوليو
August	16.0	45.0	أغسطس
September	16.0	45.0	سبتمبر
October	16.0	45.0	أكتوبر
November	15.0	46.0	نوفمبر
December	16.0	45.0	ديسمبر
2003			2003
January	17.0	49.0	يناير
February	17.0	47.0	فبراير
March	16.0	44.0	مارس
April	16.0	44.0	أبريل
May	15.6	43.0	مايو
June	15.6	43.7	يونيو
July	16.2	45.5	يوليو
August	15.6	44.5	أغسطس
September	16.8	46.9	سبتمبر
October	17.3	55.2	أكتوبر
November	16.7	54.2	نوفمبر
December	17.0	55.7	ديسمبر
2004			2004
January	14.9	48.3	يناير
February	11.1	44.1	فبراير
March	10.1	49.6	مارس
April	10.0	42.7	أبريل
May	11.6	41.6	مايو
June	11.8	41.4	يونيو
July	10.8	43.5	يوليو
August	10.9	38.5	أغسطس
September	10.9	51.8	سبتمبر
October	11.0	43.2	أكتوبر
November	10.9	40.4	نوفمبر
December	10.7	43.9	ديسمبر

*Bank's Participation

* مساهمة البنك

جدول رقم (21) TABLE NO
العملة المتداولة
CURRENCY IN CIRCULATION
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
2002				2002
January	11,068	155,419	166,487	يناير
February	12,938	172,231	185,169	فبراير
March	12,508	161,378	173,886	مارس
April	12,142	159,750	171,892	أبريل
May	10,816	161,475	172,291	مايو
June	11,752	163,817	175,569	يونيو
July	13,169	170,133	183,302	يوليو
August	14,140	172,822	186,962	أغسطس
September	13,964	172,626	186,590	سبتمبر
October	11,854	178,673	190,527	أكتوبر
November	14,283	188,270	202,553	نوفمبر
December	11,992	193,582	205,574	ديسمبر
2003				2003
January	12,176	189,759	201,935	يناير
February	14,897	197,693	212,590	فبراير
March	13,397	198,185	211,582	مارس
April	14,605	196,644	211,249	أبريل
May	14,301	194,336	208,637	مايو
June	14,626	193,844	208,470	يونيو
July	13,796	204,071	217,867	يوليو
August	15,084	207,146	222,230	أغسطس
September	16,287	207,345	223,632	سبتمبر
October	13,785	216,546	230,331	أكتوبر
November	20,059	241,196	261,255	نوفمبر
December	11,845	240,207	252,052	ديسمبر
2004				2004
January	7,259	277,125	284,384	يناير
February	16,505	252,631	269,136	فبراير
March	14,010	256,135	270,145	مارس
April	13,229	255,580	268,809	أبريل
May	14,917	256,930	271,847	مايو
June	13,918	254,189	268,107	يونيو
July	16,609	262,632	279,241	يوليو
August	19,225	260,366	279,591	أغسطس
September	16,789	265,105	281,894	سبتمبر
October	18,795	276,229	295,024	أكتوبر
November	22,122	280,806	302,928	نوفمبر
December	14,691	304,997	319,688	ديسمبر

جدول رقم (22) Table No (22)
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
KHARTOUM BANKS CLEARING HOUSE- IN LOCAL CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLION)

	المقاصات		التسويات		
	المعدل اليومي	المجموع	المعدل اليومي	المجموع	
	Clearing		Settlements		
	Daily Rate	Total	Daily Rate	Total	
2002					2002
January	6,702	180,960	1,627	43,939	يناير
February	7,025	140,504	1,867	37,522	فبراير
March	7,799	194,980	2,162	54,070	مارس
April	7,057	183,474	1,861	48,375	أبريل
May	8,162	195,881	2,056	49,335	مايو
June	8,161	212,183	2,061	53,594	يونيو
July	5,478	210,944	1,259	53,070	يوليو
August	5,769	205,184	1,370	53,784	أغسطس
September	4,825	194,489	1,139	46,994	سبتمبر
October	5,478	204,771	1,259	51,210	أكتوبر
November	5,769	213,716	1,370	55,653	نوفمبر
December	4,825	213,776	1,139	54,872	ديسمبر
2003					2003
January	5,478	215,940	1,259	56,355	يناير
February	5,769	195,255	1,370	51,941	فبراير
March	4,825	242,981	1,139	60,901	مارس
April	8,987	224,663	2,011	50,275	أبريل
May	9,997	249,915	2,381	59,519	مايو
June	9,715	242,872	2,499	62,468	يونيو
July	9,924	267,946	2,423	65,422	يوليو
August	9,739	243,468	2,445	63,570	أغسطس
September	8,725	226,847	2,293	57,319	سبتمبر
October	9,964	249,097	2,518	62,944	أكتوبر
November	8,671	208,096	2,279	54,685	نوفمبر
December	14,417	288,345	3,678	73,557	ديسمبر
2004					2004
January	11,182	268,362	2,992	71,814	يناير
February	13,040	247,759	3,508	66,655	فبراير
March	11,528	311,252	3,022	81,588	مارس
April	11,102	263,616	2,921	67,187	أبريل
May	12,491	324,777	3,024	78,692	مايو
June	14,392	359,804	3,606	90,460	يونيو
July	14,939	373,469	3,560	88,994	يوليو
August	13,373	361,068	3,395	91,652	أغسطس
September	13,238	330,955	3,656	91,388	سبتمبر
October	12,833	333,651	3,526	91,682	أكتوبر
November	14,670	322,742	4,811	91,405	نوفمبر
December	15,042	376,040	4,136	103,394	ديسمبر

جدول رقم (23) Table No
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي
Khartoum Banks Clearing House - Foreign currency
(US\$ Million) (مليون دولار)

Period	المقاصات		التسويات		الفترة
	المعدل اليومي	المجموع	المعدل اليومي	المجموع	
	Clearing		Settlements		
	Daily Rate	Total	Daily Rate	Total	
<u>2002</u>					<u>2002</u>
January	3.4	88.6	2.1	54.3	يناير
February	4.0	79.5	2.5	49.6	فبراير
March	2.8	69.4	1.8	44.2	مارس
April	3.4	87.7	2.1	54.9	ابريل
May	3.7	88.1	2.3	55.8	مايو
June	5.2	136.3	3.7	97.2	يونيو
July	4.4	113.8	3.3	85.1	يوليو
August	3.5	89.7	2.4	62.9	اغسطس
September	2.8	73.9	1.8	46.1	سبتمبر
October	3.4	89.3	2.2	57.1	اكتوبر
November	3.2	80.8	2.1	51.6	نوفمبر
December	4.5	104.3	3.0	69.5	ديسمبر
<u>2003</u>					<u>2003</u>
January	6.6	117.1	2.8	74.4	يناير
February	5.1	101.6	2.7	55.1	فبراير
March	6.6	171.2	2.8	56.0	مارس
April	4.1	102.4	2.2	55.9	ابريل
May	3.9	96.5	2.2	55.9	مايو
June	3.6	91.2	2.2	54.7	يونيو
July	3.5	93.3	1.9	51.3	يوليو
August	3.1	80.7	1.7	45.4	اغسطس
September	3.0	74.8	1.6	39.6	سبتمبر
October	3.4	87.5	1.8	45.8	اكتوبر
November	3.3	68.9	1.7	35.6	نوفمبر
December	3.5	91.9	1.7	44.9	ديسمبر
<u>2004</u>					<u>2004</u>
January	3.7	88.9	1.8	42.3	يناير
February	4.2	97.0	2.4	54.6	فبراير
March	4.4	114.9	2.2	58.1	مارس
April	4.9	107.2	2.5	53.9	ابريل
May	4.8	109.8	2.4	56.1	مايو
June	5.0	120.3	2.6	62.7	يونيو
July	5.3	131.4	2.6	64.0	يوليو
August	6.1	165.7	3.1	83.4	اغسطس
September	5.7	147.1	3.0	76.9	سبتمبر
October	5.4	140.0	2.7	70.0	اكتوبر
November	5.7	147.5	2.9	75.9	نوفمبر
December	6.7	173.0	3.5	92.2	ديسمبر

جدول رقم (24A) TABLE NO.
اصول وخصوم بنك السودان
ASSETS AND LIABILITIES OF THE BANK OF SUDAN
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLION)

ASSETS														الاصول
End of Period	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balance	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCs	Temp. Advances	Long- term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	CMCs	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total	نهاية الفترة
2002														2002
January	37,329	413	12,301	22,981	21,050	107,303	13,658	4,707	3,796	2,002	1,240	493,096	719,876	يناير
February	45,057	413	12,902	22,981	30,950	107,303	13,375	4,706	3,796	2,002	1,240	496,373	741,098	فبراير
March	48,844	414	13,046	22,433	30,689	107,303	12,337	4,710	3,796	2,002	1,240	495,581	742,395	مارس
April	46,698	414	14,416	25,996	28,376	107,303	10,686	4,713	3,796	2,002	1,523	496,871	742,794	ابريل
May	49,590	415	15,510	20,786	29,650	107,303	10,134	4,716	3,796	2,002	1,586	506,775	752,263	مايو
June	61,784	417	15,970	17,340	29,650	107,303	7,060	4,719	3,796	2,002	1,586	505,860	757,487	يونيو
July	71,867	417	15,506	19,590	35,596	107,303	5,414	4,690	3,796	2,002	1,586	512,295	780,062	يوليو
August	84,615	418	15,284	17,940	31,650	107,303	4,997	4,691	3,796	2,002	1,586	512,397	786,679	اغسطس
September	80,690	418	16,358	16,504	34,150	107,303	4,531	4,691	3,796	2,077	1,586	507,055	779,159	سبتمبر
October	104,130	418	15,921	13,499	34,150	107,303	4,470	4,697	3,796	2,077	1,586	514,116	806,163	اكتوبر
November	109,221	415	17,719	10,668	34,150	107,303	4,330	4,695	3,796	2,077	1,586	511,366	807,326	نوفمبر
December	115,331	413	15,071	3,905	30,875	107,303	4,154	4,882	3,796	2,077	1,590	514,579	803,976	ديسمبر
2003														2003
January	127,089	412	18,873	4,923	31,875	107,303	4,154	4,888	3,796	2,077	1,590	515,216	822,196	يناير
February	133,089	412	21,204	5,023	34,275	107,303	4,154	4,893	3,845	2,077	1,590	519,479	837,344	فبراير
March	130,152	412	21,584	6,788	34,175	107,303	4,154	4,901	3,897	2,077	1,590	515,006	832,039	مارس
April	145,540	411	24,088	6,788	34,075	107,303	4,067	4,908	3,897	2,077	1,590	512,164	846,908	ابريل
May	155,056	412	21,930	6,788	38,975	107,303	4,067	4,914	3,897	5,177	2,898	508,785	860,202	مايو
June	151,757	411	22,948	6,088	32,756	107,303	5,673	4,883	5,201	7,120	2,898	510,938	857,975	يونيو
July	154,462	412	30,057	7,434	36,656	107,303	12,776	4,889	5,202	7,120	2,898	527,177	896,384	يوليو
August	162,977	412	27,671	8,933	42,556	107,303	14,615	6,889	5,203	8,120	3,122	533,527	921,328	اغسطس
September	161,332	412	30,536	17,840	42,456	107,303	14,455	1,411	5,202	8,120	3,122	522,397	914,586	سبتمبر
October	168,520	412	27,776	9,341	42,356	107,303	13,483	1,192	3,897	6,826	3,776	519,017	903,899	اكتوبر
November	189,312	411	32,596	9,404	42,256	107,303	13,638	-282	3,897	6,826	3,776	522,712	931,849	نوفمبر
December	225,211	410	26,665	2,896	37,494	107,303	13,567	-739	3,897	6,826	3,776	525,504	952,810	ديسمبر
2004														2004
January	222,027	410	28,806	3,939	37,494	107,303	13,525	-154	3,897	6,826	3,776	537,138	964,987	يناير
February	241,650	409	31,075	3,939	37,494	107,303	13,543	437	3,897	6,826	4,425	527,725	978,723	فبراير
March	252,096	409	27,596	3,939	37,494	107,303	13,552	3,196	3,897	6,826	4,425	522,896	983,629	مارس
April	281,711	409	28,371	15,867	37,494	107,303	13,569	4,483	3,949	6,826	4,425	525,958	1,030,365	ابريل
May	285,457	409	26,941	10,318	40,494	107,303	13,575	4,600	3,950	6,826	4,425	521,601	1,025,899	مايو
June	297,608	409	27,994	10,505	40,494	107,303	16,714	4,600	3,950	6,826	4,375	526,123	1,046,901	يونيو
July	308,067	409	27,211	12,375	37,494	107,303	16,597	4,600	3,950	7,181	4,118	530,053	1,059,358	يوليو
August	314,073	408	30,465	10,856	37,494	107,303	15,323	4,600	3,950	7,181	4,118	527,140	1,062,911	اغسطس
September	355,933	406	25,062	10,856	37,494	107,303	14,395	4,600	3,950	7,229	4,118	525,815	1,097,161	سبتمبر
October	377,647	402	25,485	7,356	37,494	107,303	14,073	4,600	3,950	7,229	4,118	523,361	1,113,018	اكتوبر
November	411,578	398	23,497	8,819	37,494	107,303	14,315	0	3,950	7,621	4,120	515,501	1,134,597	نوفمبر
December	413,297	395	21,364	3,763	37,494	107,303	11,361	0	6,470	8,621	4,120	520,517	1,134,705	ديسمبر

TABLE NO.(24B) جدول رقم
 اصول وخصوم بنك السودان
 ASSETS AND LIABILITIES OF THE BANK OF SUDAN
 (بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

LAIBILITIES

End of Period	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	شهادات مشاركة البنك المركزي	حسابات اخرى	اتفاقيات الدفع	خصوم اطلاع اخرى	التزامات لاجل	رأس المال والاحتياطيات	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Currency in Circulation	Government Accounts	Banks' Accounts	CMCs	Other Accounts	Payment Agreements	Other Sight Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total	
2002												2002
January	166,486	15,221	55,550	5,336	223,879	19,593	3,985	195,250	2,726	31,850	719,876	يناير
February	185,169	11,711	56,900	6,332	227,845	19,569	4,483	195,413	2,726	30,950	741,098	فبراير
March	173,886	16,112	62,412	4,925	229,236	19,613	4,242	195,856	2,726	33,387	742,395	مارس
April	171,892	19,904	60,611	6,725	230,419	19,595	3,974	196,034	2,782	30,859	742,794	ابريل
May	172,291	20,225	64,868	6,944	233,051	19,617	3,227	196,212	2,782	33,047	752,263	مايو
June	175,569	15,615	66,200	6,434	238,062	19,721	2,021	197,294	2,782	33,789	757,487	يونيو
July	183,302	20,846	70,854	5,233	239,700	19,746	4,304	197,457	2,782	35,803	780,026	يوليو
August	187,962	23,925	69,574	7,030	237,311	19,681	5,007	197,607	2,782	35,800	786,679	اغسطس
September	186,590	18,579	69,286	7,943	233,446	19,704	2,810	197,696	2,782	40,323	779,159	سبتمبر
October	190,525	26,278	75,794	7,700	235,250	19,685	7,924	197,583	2,782	42,641	806,163	اكتوبر
November	202,553	34,686	63,901	6,596	236,560	19,522	3,022	196,461	2,782	41,243	807,326	نوفمبر
December	205,575	27,274	65,429	5,638	226,111	19,119	5,201	207,328	2,782	39,519	803,976	ديسمبر
2003												2003
January	201,935	40,674	65,031	6,244	233,527	19,128	19,269	207,182	2,782	26,426	822,196	يناير
February	212,590	38,189	64,294	10,923	228,971	17,052	17,168	207,065	2,784	38,307	837,344	فبراير
March	211,582	44,803	64,992	7,565	227,234	17,017	6,524	206,858	2,799	42,665	832,039	مارس
April	211,249	51,942	69,578	7,722	226,759	16,996	12,050	206,955	4,392	39,265	846,908	ابريل
May	208,637	60,255	72,539	12,444	227,499	16,992	11,234	206,960	4,392	39,250	860,202	مايو
June	208,470	68,621	69,645	11,729	226,647	16,967	3,885	206,707	4,392	40,912	857,975	يونيو
July	217,867	65,704	82,348	9,673	243,083	15,544	7,694	206,861	4,392	43,220	896,384	يوليو
August	222,230	79,687	81,948	11,535	241,725	15,484	13,929	206,379	4,392	44,019	921,328	اغسطس
September	223,632	72,472	94,889	2,345	243,223	15,489	6,557	207,016	4,392	44,571	914,586	سبتمبر
October	230,331	58,202	85,124	2,311	248,040	15,418	7,885	206,972	4,392	45,224	903,899	اكتوبر
November	261,255	64,973	80,512	2,109	241,604	15,391	10,057	206,647	4,392	44,909	931,849	نوفمبر
December	252,053	64,784	80,570	2,012	244,130	15,312	20,664	218,633	4,392	50,260	952,810	ديسمبر
2004												2004
January	284,384	67,337	81,130	2,068	242,683	15,281	4,953	218,366	4,392	44,393	964,987	يناير
February	269,136	88,203	79,605	2,108	249,128	15,293	6,992	218,133	4,392	45,733	978,723	فبراير
March	270,145	85,000	84,777	3,592	250,592	15,227	8,057	217,932	5,837	42,470	983,629	مارس
April	268,809	113,238	83,636	3,745	262,570	15,143	16,929	217,849	5,837	42,608	1,030,364	ابريل
May	271,847	115,441	91,773	3,759	253,652	14,997	7,661	218,018	5,837	42,914	1,025,899	مايو
June	268,107	126,582	97,089	3,759	256,049	14,963	8,025	217,975	5,837	48,515	1,046,901	يونيو
July	279,241	142,005	89,405	3,759	251,431	14,926	8,902	217,711	5,837	46,141	1,059,358	يوليو
August	279,591	143,298	103,135	3,759	240,661	14,836	8,113	217,431	5,837	46,251	1,062,912	اغسطس
September	281,894	155,807	109,829	3,759	239,487	14,752	5,552	216,359	5,837	63,885	1,097,161	سبتمبر
October	295,023	156,973	111,020	2,759	235,696	14,395	7,501	213,917	5,837	68,897	1,112,018	اكتوبر
November	302,929	165,271	115,218	0	236,393	14,285	13,079	212,225	5,837	69,360	1,134,597	نوفمبر
December	319,688	151,549	121,723	0	222,590	14,098	15,166	221,723	5,837	62,331	1,134,705	ديسمبر

جدول رقم (25) TABLE NO.
عرض النقود
MONEY SUPPLY
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

	2002				2003				2004				
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	
1- Money (M1)	285,291	307,763	321,983	352,263	362,044	359,922	402,055	458,481	495,582	511,727	530,302	604,369	١. النقود (M1)
Currency with the Public	161,378	163,817	172,626	193,582	198,185	193,844	207,345	240,207	256,135	254,189	265,105	304,897	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	123,913	143,946	149,357	158,681	163,859	166,078	194,710	218,274	239,447	257,538	265,197	299,472	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	189,252	192,968	210,368	211,004	230,274	251,549	265,170	275,605	310,704	327,614	350,437	356,077	٢. شبه النقود
Local Currency Deposits	56,991	55,142	64,762	64,190	80,927	89,326	94,095	97,533	101,576	101,109	110,071	122,038	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	132,261	137,826	145,606	146,814	149,347	162,223	171,075	178,072	209,128	226,505	240,366	234,039	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2)=1+2	474,543	500,731	532,351	563,267	592,318	611,471	667,225	734,086	806,286	839,341	880,739	960,446	٣. عرض النقود (M2)

جدول رقم (26). Table No
العوامل المؤثرة على عرض النقود
FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

	2002				2003				2004				
	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	مارس March	يونيو June	سبتمبر Sept.	ديسمبر Dec.	
Money Supply M2	474,542	500,731	532,351	523,267	592,317	611,471	667,225	734,086	806,286	839,341	880,739	960,446	عرض النقود (M2)
a - Foreign Assets (Net)	-669,543	-687,672	-652,671	-624,446	-620,033	-606,682	-551,894	-570,455	-513,150	-468,636	-388,386	-349,854	أ- الأصول الخارجية (صافي)
b - Offsets	767,920	799,286	796,333	794,318	796,492	801,668	764,306	817,526	813,345	810,016	806,805	799,762	ب- اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	376,166	389,117	388,689	353,395	415,858	416,485	454,813	487,015	506,091	497,961	462,320	510,538	ج- صافي الأصول المحلية (1+2+3)
1- Claims on Puplic Sector (Net)	164,786	158,161	166,428	148,065	134,601	118,721	141,322	140,305	120,461	90,366	61,373	61,364	١. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	104,786	124,259	128,166	141,641	190,721	212,896	239,483	283,463	319,421	347,341	358,982	423,023	٢. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	106,594	106,697	94,095	63,689	90,536	84,868	74,008	63,247	66,209	60,254	41,965	26,151	٣. صافي بنود أخرى
Total A+B+C = M2	474,542	500,731	532,351	523,267	592,317	611,471	667,225	734,086	806,286	839,341	880,739	960,446	المجموع أ+ ب+ ج= M2

جدول رقم (27) TABLE NO.
 القاعدة النقدية MONETARY BASE
 (بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

	2002				2003				2004				
	مارس	يونيو	سبتمبر	ديسمبر	مارس	يونيو	سبتمبر	ديسمبر*	مارس	يونيو	سبتمبر	ديسمبر	
	March	June	September	December	March	June	September	December	March	June	September	December	
Assets													الأصول
Net Foreign Assets	-766,099	-783,490	-764,358	-738,644	-722,648	-706,679	-666,898	-685,386	-639,327	-590,741	-516,248	-472,917	صافي الأصول الخارجية
Offsets	767,267	797,770	794,859	793,631	795,481	800,435	764,133	816,575	811,908	808,575	804,674	796,747	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	144,477	138,843	139,541	114,971	103,624	77,687	95,272	83,066	63,893	31,876	1	-2,836	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	160,589	154,458	158,120	142,245	148,427	146,307	167,744	147,850	148,893	158,458	155,808	148,713	مستحقات على الحكومة
Less Government Deposits	16,112	15,615	18,579	27,274	44,803	68,620	72,472	64,784	85,000	126,582	155,807	151,549	ناقصاً ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	15,049	17,973	18,435	17,148	23,661	30,069	38,656	33,491	34,423	34,821	32,291	29,985	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions & Specialized Banks	13,577	8,646	6,117	5,744	5,744	8,570	17,577	17,343	17,977	21,089	18,513	15,481	مستحقات على هيئات عامة
Money Market Instruments (CMCs)	-215	-1,715	-3,252	-756	-2,664	-6,845	-935	-2,751	-396	841	841	0	أدوات إدارة السيولة (شمم)
Other Items Net	74,766	81,472	67,992	88,198	86,693	83,566	84,335	92,476	91,635	83,403	73,439	86,855	بنود أخرى (صافي)
Total	248,822	259,499	259,334	280,292	289,891	286,803	332,140	354,814	380,113	389,864	413,511	453,315	المجموع
Liabilities													الخصوم
Reserve Money	248,822	259,499	259,334	280,292	289,891	286,803	332,140	354,814	380,113	389,864	413,511	453,315	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	161,378	163,817	172,626	193,582	198,185	193,844	207,345	239,094	256,135	254,189	265,105	304,897	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	72,340	75,234	73,965	75,013	75,298	80,227	100,349	88,348	88,457	96,231	117,252	128,232	احتياطيات البنوك
Current Deposits	15,104	20,448	12,743	11,697	16,408	12,732	24,446	27,372	35,521	39,444	31,154	20,187	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	1.91	1.93	2.05	2.01	2.04	2.13	2.01	2.07	2.12	2.15	2.13	2.12	المضاعف النقدي

* Amended figures - according to the new presentaion of Bank Of Sudan balance sheet .

* أرقام معدلة وفقاً للتصنيف الجديد لميزانية بنك السودان

جدول رقم (28) Table No
شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs)
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

الفترة	موقف الشهادات أول الفترة	عدد الشهادات المبيعة	عدد الشهادات المشتراة	قيمة الشهادات	موقف الشهادات بنهاية الفترة	Period
	Position at the begining of the period	No. of sold certificates	No. of purchased certificates	Value of certificates	Position at the end of Period	
*2002						2002
يناير - مارس	1,010	2,000	3,000	2,100.0	10	Jan. - March
أبريل - يونيو	10	3,084	3,084	6,289.0	10	April - Jun
يوليو - سبتمبر	10	2,150	1,800	4,010.0	360	Jul - Sep
أكتوبر - ديسمبر	360	-	350	354.0	10	Oct-Dec
*2003						2003
يناير - مارس	10	1,000	1,000	10.2	10	Jan. - March
أبريل - يونيو	10	7,990	4,930	3,113.0	3,070	April - June
يوليو - سبتمبر	3,070	6,213	7,660	1,627.1	1,623	Jul - Sep
أكتوبر - ديسمبر	1,623	7,370	5,533	3,512	3,460	Oct-Dec
2004						2004
يناير - مارس	3,460	3,995	6,245	6,401	1,210	Jan. - March
أبريل - يونيو	1,210	-	1,200	1,237	10	April - June
يوليو - سبتمبر	10	-	-	-	10	Jul - Sep
أكتوبر - ديسمبر	10	-	-	-	10	Oct-Dec

Source:- Sudan Financial Services Co.

* Amended figures

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

* بيانات معدلة

جدول رقم (29) Table No
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات التي تمت تصفيتها	قيمة الشهادات	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	No. of liquidated certificates	Value of certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
2002*						*2002
Jan. - March	95,940	22,286	15,567.0	31,134	87,092	يناير - مارس
April - Jun	101,896	44,416	25,186.0	50,372	95,940	أبريل - يونيو
Jul - Sep	110,745	26,878	17,863.5	35,727	101,896	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	103,547	18,768	5,785.0	11,570	110,745	أكتوبر - ديسمبر
2003*						*2003
Jan. - March	118,118	43,272	28,921.5	57,843	103,547	يناير - مارس
April - Jun	127,381	42,814	26,038.5	52,077	118,118	أبريل - يونيو
Jul - Sep	159,606	24,839	28,532.0	57,064	127,381	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	187,249	31,587	29,615.0	59,230	159,606	أكتوبر - ديسمبر
2004						2004
Jan. - March	199,261	63,211	37,612	75,223	187,249	يناير - مارس
April - Jun	215,488	45,504	30,866	61,731	199,261	أبريل - يونيو
Jul - Sep	239,476	70,943	47,466	94,931	215,488	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	257,981	85,830	52,167	104,335	239,476	أكتوبر - ديسمبر

Source:- Sudan Fananical Services Co.

* Amended figures

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

* بيانات معدلة

جدول رقم (30) Table No
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم
سنة الأساس 1990
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 1990

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
2002			2002
January	26,662.1	9.8	يناير
February	26,565.1	10.6	فبراير
March	26,588.4	9.6	مارس
April	26,558.7	9.4	أبريل
May	26,837.3	5.8	مايو
June	27,850.3	6.4	يونيو
July	28,056.4	3.5	يوليو
August	29,328.3	6.8	أغسطس
September	28,861.5	10.2	سبتمبر
October	28,132.4	10.5	أكتوبر
November	28,307.6	9.8	نوفمبر
December	28,454.1	8.3	ديسمبر
2003			2003
January	28,969.0	8.7	يناير
February	28,630.4	7.8	فبراير
March	28,437.0	7.0	مارس
April	28,432.7	7.1	أبريل
May	29,040.4	8.2	مايو
June	29,819.6	7.1	يونيو
July	31,319.1	11.6	يوليو
August	31,369.0	7.0	أغسطس
September	29,818.6	3.3	سبتمبر
October	29,958.2	6.5	أكتوبر
November	31,219.6	10.3	نوفمبر
December	30,803.9	8.3	ديسمبر
2004			2004
January	30,756.4	6.2	يناير
February	31,467.5	9.9	فبراير
March	31,047.3	9.2	مارس
April	31,072.4	9.3	أبريل
May	31,729.8	9.3	مايو
June	31,998.7	7.3	يونيو
July	33,032.2	5.5	يوليو
August	33,604.5	7.1	أغسطس
September	33,587.7	12.6	سبتمبر
October	33,466.0	11.7	أكتوبر
November	33,133.5	6.1	نوفمبر
December	33,042.6	7.3	ديسمبر

Source: Central Bureau of Statistics. المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No
سوق الخرطوم للأوراق المالية
Khartoum Stock Exchange
السوق الأولية
Primary Market
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	مجموع قيمة الإصدارات (حديثة وقائمة)	شركات قائمة			شركات حديثة التأسيس					الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الإصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من المؤسسين	عدد الأسهم المغطاة من المؤسسين	
Total Value of Issues	Established Companies			Newly Established Companies						
	Value of Premium	Nominal Value of Issued shares	No of Issued shares	Value of Issues	Value of shares offered for Sub.	No. of Shares offered for sub.	Value of shares sub. By Owners	No. of shares sub.by Owners		
December -2002	41,427.6	10,128.4	14,858.1	23,778,799,406	26,569.5	13,742.3	13,774,133.0	12,827.2	1,302,367.0	ديسمبر 2002
2003										2003
January	587.0	402.0	455.0	857,000	132.0	39.6	39,600.0	92.4	92,400.0	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	13,763.7	6,657.5	13,755.0	13,250,000	8.7	3.8	7,500.0	4.9	9,820	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	10.0	-	-	-	10.0	2.5	2,500.0	7.5	7,500	يونيو
July	305.0	-	170.0	9,940,740	135.0	54.0	21,600.0	81.0	32,400	يوليو
August	55.0	-	55.0	550,000	-	-	-	-	-	أغسطس
September	50.0	-	50.0	25,000	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	1,030.5	432.8	1,030.5	10,305,040	376.8	112.9	153,252	263.9	393,748	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	167.8	1,174.8	167.8	33,567,197	-	-	-	-	-	ديسمبر
2004										2004
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	1,000	-	1,000	1,000,000	135	35.34	35340	99.7	99660	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	10	-	-	-	10	2.5	25000	7.5	75000	مايو
June	300	-	-	-	300	74.95	7,495	225.05	22,505	يونيو
July	-	-	-	-	10	2.5	2,500	7.5	7,500	يوليو
August	-	-	-	-	130	32.5	250,000	97.5	750,000	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	25,840	-	-	-	25,840	11,305	43,750,000	14,535	56,250,000	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر

Source: Khartoum Stock Exchange.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

Table No (31B) جدول رقم
سوق الخرطوم للأوراق المالية
Khartoum Stock Exchange
السوق الثانوية
Secondary Market
(SDD.MILLIONS) (بملايين الدينارات)

الفترة	حجم التداول	عدد الأسهم المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الصكوك المتداولة	رأس المال السوقي	عدد الشركات المدرجة	عدد العقود	Period
	Volume of circulation	No.of shares in circulation	No.of certificates in circulation	No.of stocks in circulation	Capitalization	Listed companies	No. of transactions	
ديسمبر 2002	24,906	4,060,237,013	29,724	884,766	155,924	46	2,585	December -2002
2003								2003
يناير	785	483,709,863	959	18,785	149,755	46	285	January
فبراير	1,014	9,090,898	1,898	42,680	155,159	47	157	February
مارس	2,316	43,772,319	2,814	244,059	159,180	47	213	March
أبريل	139	83,529,347	1,659	70,685	159,961	47	248	April
مايو	1,723	31,102,808	2,389	44,152	162,941	47	242	May
يونيو	2,479	4,974,346,383	1,976	35,092	150,099	47	285	June
يوليو	1,367	136,873,266	10,441	107,332	183,906	47	367	July
أغسطس	2,054	139,245,304	7,739	36,090	184,812	47	310	August
سبتمبر	1,466	3,509,382,303	1,145	136,891	188,867	47	274	September
أكتوبر	2,898	131,693,550	5,286	47,161	190,876	47	292	October
نوفمبر	826	158,723,203	1,629	13,016	192,437	47	222	November
ديسمبر	3,357	63,323,100	3,448	5,265	192,985	47	312	December
2004								2004
يناير	4,047	9,177,026	468	26	189,749	47	83	January
فبراير	3,711	789,188,592	6,330	21,383	189,626	47	194	February
مارس	641	49,700,018	3,286	1,516	196,795	47	229	March
أبريل	902915	17,890,231	2,754	-	198,187	47	257	April
مايو	1,702,518	130,038,130	2,789	-	206,883	47	207	May
يونيو	3,289,962	220,677,460	14,320	275	185,244	47	308	June
يوليو	1,562	128,192,235	18,286	36	236,622	47	319	July
أغسطس	8,134	55,706,571	4,290	1,280	246,433	47	365	August
سبتمبر	3,777	360,367,728	9,031	429	266,572	48	296	September
أكتوبر	6,034	69,632,312	5,953	381	264,058	48	363	October
نوفمبر	664	134,879,709	4,489	60	302,989	48	207	November
ديسمبر	4,063	174,855,347	17,098	724	5,398,208	48	364	December

Source: 'Khartoum Stock Exchange.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية